

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
號六八二〇二第
零八第港售零份每
張大八紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發
休維岑理司總
地址：香港中環皇后大道中
電話：二二三六三三
傳真：二二三六三三
電報掛號：六四九二五

貝魯特大爆炸

列根聲言報復

美高層官員召開緊急會議商討

【法新社華盛頓廿四日電】美國政府官員在華盛頓舉行緊急會議，討論對伊拉克採取報復行動。會議由國防部長杜根主持，參加者包括國務卿舒爾茨、國防部長杜根、海軍部長金、空軍部長溫德、以及中情局長莫羅等。會議決定，美國將對伊拉克採取報復行動，以報復伊拉克在貝魯特爆炸案中殺害美國海軍陸戰隊員。

貝魯特連環爆炸

是伊朗幕後操縱

【美聯社利雅得廿四日電】美國政府官員在華盛頓舉行緊急會議，討論對伊拉克採取報復行動。會議決定，美國將對伊拉克採取報復行動，以報復伊拉克在貝魯特爆炸案中殺害美國海軍陸戰隊員。

【法新社華盛頓廿四日電】美國政府官員在華盛頓舉行緊急會議，討論對伊拉克採取報復行動。會議決定，美國將對伊拉克採取報復行動，以報復伊拉克在貝魯特爆炸案中殺害美國海軍陸戰隊員。

美政界要求列根

【美聯社華盛頓廿四日電】美國政府官員在華盛頓舉行緊急會議，討論對伊拉克採取報復行動。會議決定，美國將對伊拉克採取報復行動，以報復伊拉克在貝魯特爆炸案中殺害美國海軍陸戰隊員。



【法新社華盛頓廿四日電】美國政府官員在華盛頓舉行緊急會議，討論對伊拉克採取報復行動。會議決定，美國將對伊拉克採取報復行動，以報復伊拉克在貝魯特爆炸案中殺害美國海軍陸戰隊員。

【美聯社利雅得廿四日電】美國政府官員在華盛頓舉行緊急會議，討論對伊拉克採取報復行動。會議決定，美國將對伊拉克採取報復行動，以報復伊拉克在貝魯特爆炸案中殺害美國海軍陸戰隊員。

【法新社華盛頓廿四日電】美國政府官員在華盛頓舉行緊急會議，討論對伊拉克採取報復行動。會議決定，美國將對伊拉克採取報復行動，以報復伊拉克在貝魯特爆炸案中殺害美國海軍陸戰隊員。

【美聯社利雅得廿四日電】美國政府官員在華盛頓舉行緊急會議，討論對伊拉克採取報復行動。會議決定，美國將對伊拉克採取報復行動，以報復伊拉克在貝魯特爆炸案中殺害美國海軍陸戰隊員。

【法新社華盛頓廿四日電】美國政府官員在華盛頓舉行緊急會議，討論對伊拉克採取報復行動。會議決定，美國將對伊拉克採取報復行動，以報復伊拉克在貝魯特爆炸案中殺害美國海軍陸戰隊員。

【美聯社利雅得廿四日電】美國政府官員在華盛頓舉行緊急會議，討論對伊拉克採取報復行動。會議決定，美國將對伊拉克採取報復行動，以報復伊拉克在貝魯特爆炸案中殺害美國海軍陸戰隊員。

【法新社華盛頓廿四日電】美國政府官員在華盛頓舉行緊急會議，討論對伊拉克採取報復行動。會議決定，美國將對伊拉克採取報復行動，以報復伊拉克在貝魯特爆炸案中殺害美國海軍陸戰隊員。

【美聯社利雅得廿四日電】美國政府官員在華盛頓舉行緊急會議，討論對伊拉克採取報復行動。會議決定，美國將對伊拉克採取報復行動，以報復伊拉克在貝魯特爆炸案中殺害美國海軍陸戰隊員。

【法新社華盛頓廿四日電】美國政府官員在華盛頓舉行緊急會議，討論對伊拉克採取報復行動。會議決定，美國將對伊拉克採取報復行動，以報復伊拉克在貝魯特爆炸案中殺害美國海軍陸戰隊員。

【美聯社利雅得廿四日電】美國政府官員在華盛頓舉行緊急會議，討論對伊拉克採取報復行動。會議決定，美國將對伊拉克採取報復行動，以報復伊拉克在貝魯特爆炸案中殺害美國海軍陸戰隊員。

景瑞閣商場預售

八五年入伙
首期少
收益大

商場內共有六間舖位，八間餐廳，800位之戲院，六間診所，5400呎之超級市場及樓上豪華住宅單位。首期一成，每隔半年付一成，共付三次，其餘七成按揭，入伙時加拿大銀行為你安排。詳情請駕臨本公司或電5-216346 李碩儒洽。

加拿大 多倫多 市中心 唐人街難求旺舖預售

商場內共有六間舖位，八間餐廳，800位之戲院，六間診所，5400呎之超級市場及樓上豪華住宅單位。首期一成，每隔半年付一成，共付三次，其餘七成按揭，入伙時加拿大銀行為你安排。詳情請駕臨本公司或電5-216346 李碩儒洽。

威力工業中心

沙田火炭路 單邊禾寮坑道及禾盛街

備有各種面積，單位由1,366呎起至全層42,094呎

超值廠廈 \$161起

首期二成，十年分期付款

租售均可

即買即用 歡迎實地參觀選購

貨櫃車輛可泊場內起卸 貨客電梯十一部，車位充足

租售處：新鴻基地產 香港灣仔港灣道30號新鴻基中心45樓 電話：5-8916833 本廈辦事處：0-6047571 (假日照常)

大廈管理多名

好於銅鑼灣(近裁判署)商人大廈每日十二小時輪更制月薪五千元。

福田大廈冷氣商場

深水埗，白田，德輔道中，鄰近石硤尾地鐵站

旺舖每間面積由67呎至226呎

特價只售\$38,200起

平租由\$320起

即可營業，租購歡迎參觀

南豐發展有限公司 香港中區畢打街中環大廈9字樓 電話：5-235235 5-243261 5-236866 地盤：3-778832 (假日照常)

美國夏威夷 投資、移民

(一) 小型雙層屋：約有500呎，月租US\$480全盤生意頂讓US\$29,000。

(二) 小型自助洗衣店：百份之八十新機器，每月收入US\$3,500，開支US\$1,800，包括工人，不需親自打理，生意頂讓US\$50,000。

(三) 韓國餐館出讓：面積有1,500呎，月租US\$1,600，讓價US\$60,000。

本公司尚有各類大小店舖、酒店、商業大廈、商場、花園洋房、住宅大廈、投資生意。並有專業移民律師協助辦理一切投資移民事項，歡迎電話預約查詢。

忠信地產建築公司 中環皇后大道中16-18號 新世界大廈310室 TEL: H213148 (星期六、日照常辦公)

紅磡商業單位招租

租金特廉

二樓全海景寫字樓，約九千餘呎及地下旺舖六餘呎，附設中央冷氣設備及停車場，鄰近紅磡碼頭，海底隧道及九廣鐵路，交通方便。

5-213241 內綫 45/47

旅遊介紹

方便、快捷、專業、服務周到

刊登廣告 收效最大

注意

Campbell, Cohen & Associates 加拿大律師公會會員 魁北克省法律公會會員

特向各界人士宣傳，敝公司現在港成立辦事處，專誠接見及指導有意往加國投資及移民事項。

負責人：Mr. David Cohen B.A., B.C.L. 香港灣仔港灣道30號新鴻基中心3715室 電話：5-8917664

日本語文化館

日語專科招生

開課：分別於十一月五、七及八號開課。

課程：分初、中、高、及研究班，包括會話文法寫作G.C.E.課程及採用先進教學方法，分早、午、晚時間上課。(修業期滿考試合格發給證書)

報名：九龍彌敦道524號2字(嘉打老道地鐵站) 香港分處：軒尼詩道454-464號金龍商業中心4字(彌敦道地鐵站) 電話查詢：3-325331-2 5-4912023

柏餘中心馬場景

高尚寫字樓招租

座落山道八十至八十二號四百餘至四千餘呎玻璃幕牆中央冷氣防盜系統租價極廉大廳寬闊先生或五十一三六一九五柏餘公司洽

國際大廈

中區地王23樓海景

廉租 790呎-2040呎

月租每呎\$7-50起

永安祥置業有限公司 (永安祥集團成員) 香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓 電話：5-430303-5 5-446171-3

安福樓

租

地址：香港中環皇后大道中

電話：二二三六三三

如西歐部署美製飛彈

蘇聯警告華府 採取報復措施

使用最新戰略威脅美國本土

企圖威脅利根海軍 哈里斯是罪魁

【合衆社華盛頓十四日電】蘇聯政府今日發表聲明，指責美國在歐洲部署中程核飛彈，是嚴重威脅蘇聯安全，並警告華府採取報復措施。聲明指出，美國在歐洲部署的飛彈，其射程足以覆蓋蘇聯領土，這是一種挑釁行為。蘇聯政府表示，如果美國不撤回這些飛彈，蘇聯將被迫採取相應的行動，以維護其安全。此外，聲明還提到，美國海軍在北海的演習，企圖威脅利根海軍，這也是蘇聯所不能容忍的。哈里斯將軍被指為罪魁禍首，因為他主張在歐洲部署中程核飛彈。

蘇聯警告華府

採取報復措施

使用最新戰略威脅美國本土

【合衆社莫斯科十四日電】蘇聯政府今日發表聲明，指責美國在歐洲部署中程核飛彈，是嚴重威脅蘇聯安全，並警告華府採取報復措施。聲明指出，美國在歐洲部署的飛彈，其射程足以覆蓋蘇聯領土，這是一種挑釁行為。蘇聯政府表示，如果美國不撤回這些飛彈，蘇聯將被迫採取相應的行動，以維護其安全。此外，聲明還提到，美國海軍在北海的演習，企圖威脅利根海軍，這也是蘇聯所不能容忍的。哈里斯將軍被指為罪魁禍首，因為他主張在歐洲部署中程核飛彈。

繼續反對部署核彈

但不破壞美軍基地

決定下月六至十六日擴大行動

【合衆社華盛頓十四日電】美國政府今日表示，雖然反對在歐洲部署中程核飛彈，但並不打算破壞美軍基地。政府決定在下月六至十六日擴大行動，以展示其反對部署核彈的立場。政府發言人表示，美國政府將採取一系列措施，包括在歐洲舉行軍事演習，以展示其強大的軍事力量。同時，政府也將加強與盟國的溝通，以確保盟國的安全。政府還將繼續反對在歐洲部署中程核飛彈，並呼籲盟國採取一致行動。

蘇在德捷部署飛彈

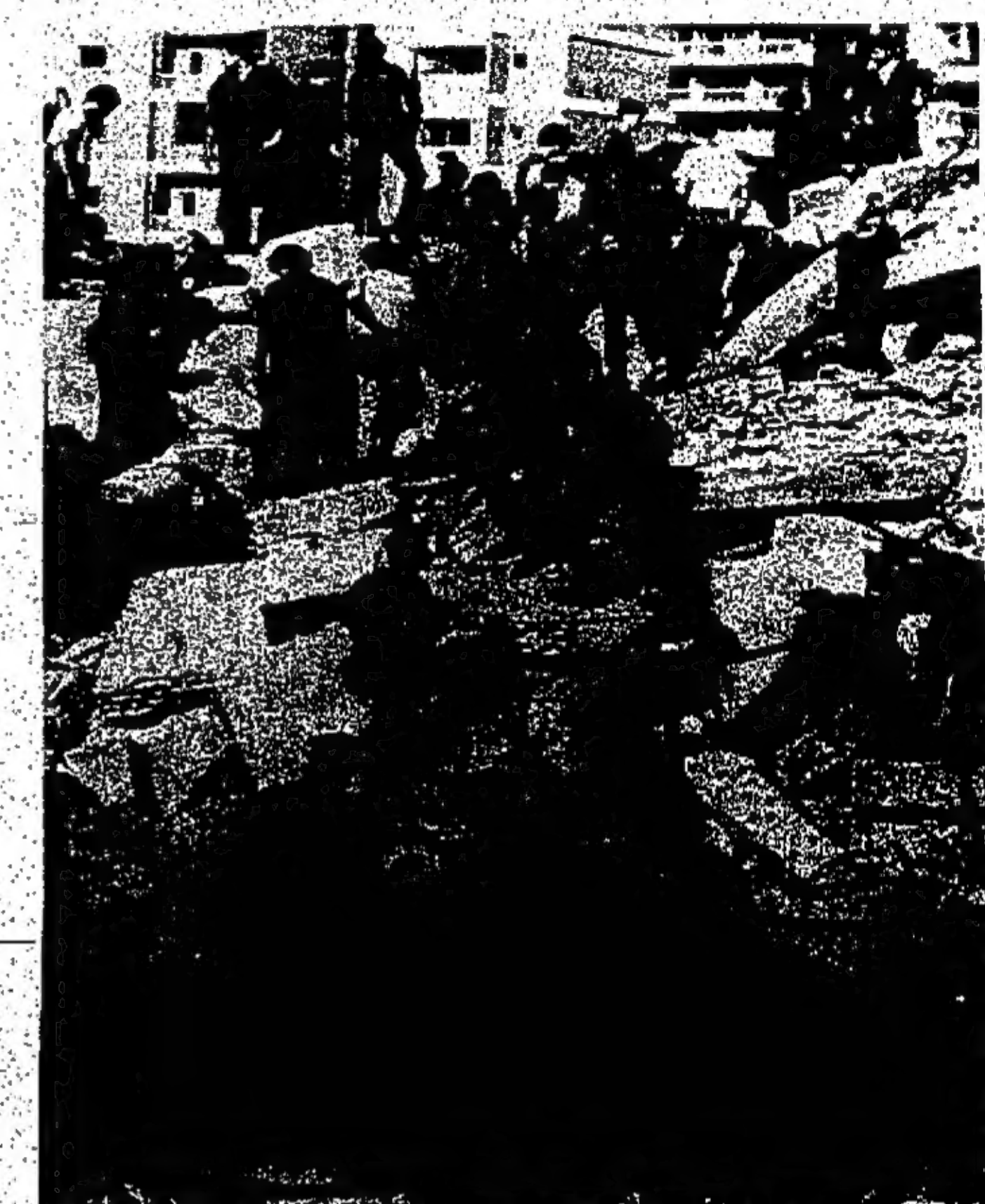
嚴重威脅西歐安全

美蘇兩國對此表示關注

【合衆社莫斯科十四日電】蘇聯政府今日發表聲明，指責美國在歐洲部署中程核飛彈，是嚴重威脅蘇聯安全，並警告華府採取報復措施。聲明指出，美國在歐洲部署的飛彈，其射程足以覆蓋蘇聯領土，這是一種挑釁行為。蘇聯政府表示，如果美國不撤回這些飛彈，蘇聯將被迫採取相應的行動，以維護其安全。此外，聲明還提到，美國海軍在北海的演習，企圖威脅利根海軍，這也是蘇聯所不能容忍的。哈里斯將軍被指為罪魁禍首，因為他主張在歐洲部署中程核飛彈。

貝魯特事件與黎巴嫩危機

【合衆社貝魯特十四日電】黎巴嫩政府今日表示，貝魯特事件與黎巴嫩危機有關。政府呼籲各方保持冷靜，並通過對話解決爭端。黎巴嫩政府發言人表示，貝魯特事件發生後，政府已經採取了一系列措施，以維護國家的穩定。政府還呼籲各方保持冷靜，並通過對話解決爭端。政府還將繼續與各方進行溝通，以確保國家的安全。



仰光大爆炸與緬韓政局

李學明

【合衆社仰光十四日電】緬甸今日發生一起重大爆炸事件，造成多人傷亡。爆炸發生在仰光市中心的一個市場，當時正在舉行集會。爆炸的威力巨大，導致多人受傷，並造成財產損失。緬甸政府表示，正在調查爆炸的原因，並呼籲各方保持冷靜。緬甸政府還表示，將採取一切必要措施，以維護國家的穩定。

美國生產繼續增加

經濟復甦前景樂觀

明年復甦利率將降至十厘七

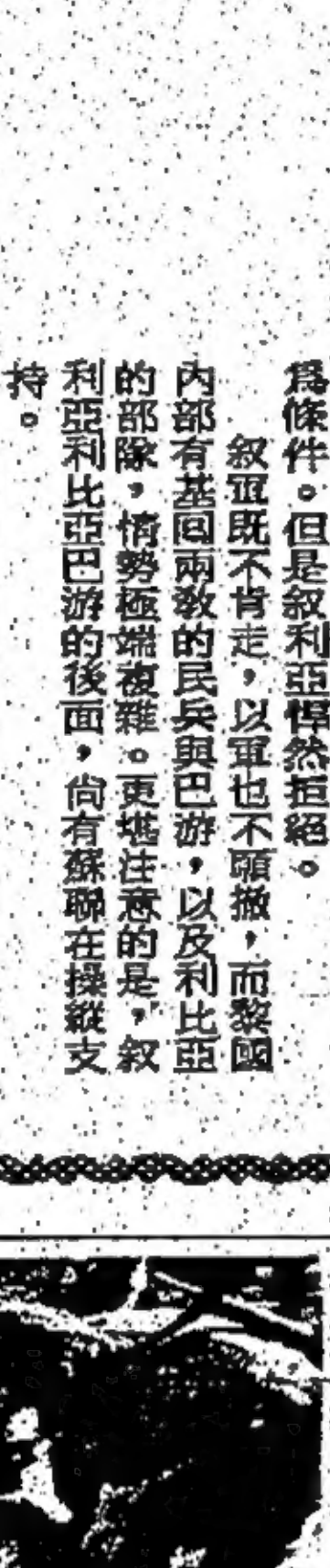
【合衆社華盛頓十四日電】美國政府今日表示，美國生產繼續增加，經濟復甦前景樂觀。政府預計，明年復甦利率將降至十厘七。政府發言人表示，美國生產的持續增加，顯示出美國經濟正在復甦。政府還預計，明年復甦利率將降至十厘七，這將有助於刺激經濟增長。政府還將繼續採取措施，以促進經濟的發展。

西歐市場

美元強勁

美蘇兩國對此表示關注

【合衆社華盛頓十四日電】美國政府今日表示，西歐市場美元強勁，美蘇兩國對此表示關注。政府發言人表示，西歐市場美元強勁，顯示出美國經濟正在復甦。政府還表示，美蘇兩國對此表示關注，並呼籲雙方保持冷靜。政府還將繼續採取措施，以促進經濟的發展。



【合衆社華盛頓十四日電】美國政府今日表示，西歐市場美元強勁，美蘇兩國對此表示關注。政府發言人表示，西歐市場美元強勁，顯示出美國經濟正在復甦。政府還表示，美蘇兩國對此表示關注，並呼籲雙方保持冷靜。政府還將繼續採取措施，以促進經濟的發展。

英工黨領袖

與首相

首次辯論

【合衆社倫敦十四日電】英國工黨領袖今日與首相進行首次辯論。辯論主要圍繞經濟復甦和社會福利問題展開。工黨領袖表示，政府應該採取更多措施，以促進經濟復甦。首相則表示，政府已經採取了一系列措施，以促進經濟復甦。辯論在友好的氣氛中進行，雙方都表現出了對國家未來的擔憂。

中國海關有限度放寬

進出境貨物檢驗放寬

【合衆社北京十四日電】中國海關今日表示，有限度放寬進出境貨物檢驗。海關發言人表示，為了促進貿易發展，海關決定有限度放寬進出境貨物檢驗。這將有助於簡化進出口手續，提高貿易效率。海關還表示，將繼續加強對進出口貨物的監管，以確保貿易的公平和透明。

廣東水電工程公司

承辦香港一批工程

共計五個項目總值六億餘萬元

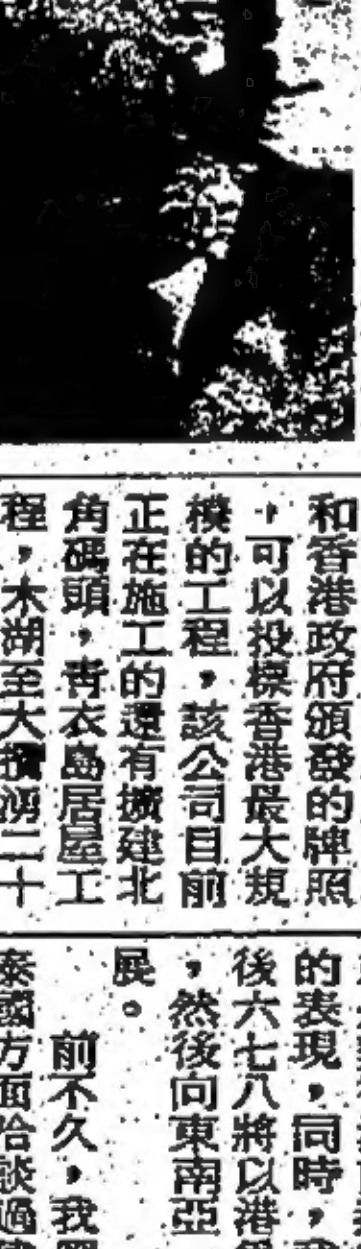
【合衆社廣州十四日電】廣東水電工程公司今日表示，承辦香港一批工程，共計五個項目，總值六億餘萬元。公司發言人表示，這批工程包括水電工程、道路工程、橋樑工程等。公司將投入大量人力物力，確保工程質量。公司還表示，將繼續加強與香港的聯繫，以促進兩地經濟的發展。

蘇領袖安德洛波夫

願與列根直接會談

解決雙邊問題及國際局勢

【合衆社莫斯科十四日電】蘇聯領袖安德洛波夫今日表示，願與美國總統列根直接會談，解決雙邊問題及國際局勢。安德洛波夫表示，蘇聯政府將與美國政府進行對話，以解決雙邊問題。他還表示，蘇聯政府將與美國政府進行對話，以解決國際局勢。安德洛波夫還表示，蘇聯政府將與美國政府進行對話，以解決國際局勢。



【合衆社莫斯科十四日電】蘇聯領袖安德洛波夫今日表示，願與美國總統列根直接會談，解決雙邊問題及國際局勢。安德洛波夫表示，蘇聯政府將與美國政府進行對話，以解決雙邊問題。他還表示，蘇聯政府將與美國政府進行對話，以解決國際局勢。安德洛波夫還表示，蘇聯政府將與美國政府進行對話，以解決國際局勢。

這回整黨第一件大事

黨員要讀鄧胡講稿

過去人手持「紅色寶書」

【合衆社北京十四日電】中國政府今日表示，這回整黨第一件大事是黨員要讀鄧胡講稿。政府發言人表示，過去人手持「紅色寶書」，現在則要讀鄧胡講稿。這將有助於提高黨員的素質，促進黨的發展。政府還表示，將繼續加強對黨員的培訓，以確保黨的領導地位。

大陸民主人士說

與各民主人士無關

【合衆社北京十四日電】大陸民主人士今日表示，與各民主人士無關。民主人士發言人表示，大陸民主人士將繼續支持中國政府，並為國家的發展貢獻力量。民主人士還表示，將繼續加強與各民主人士的聯繫，以促進國家的發展。

運環爆炸

死難人數增至一百

美蘇兩國對此表示關注

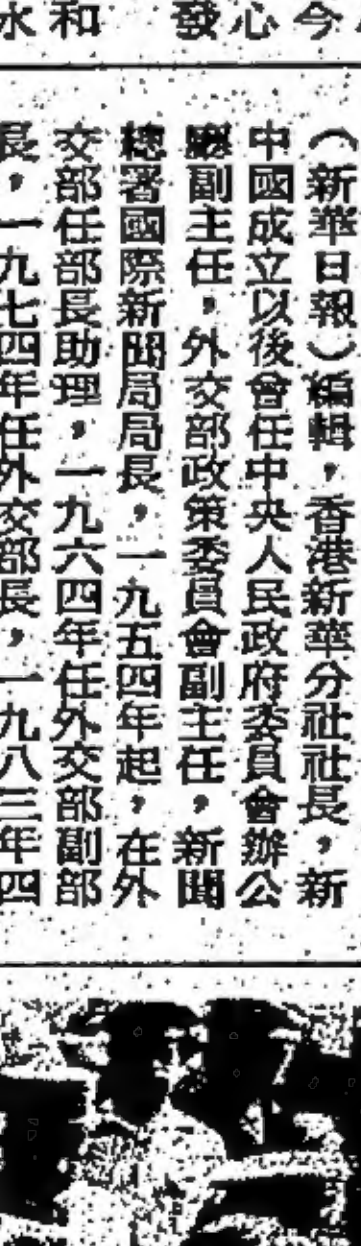
【合衆社華盛頓十四日電】美國政府今日表示，運環爆炸死難人數增至一百。政府發言人表示，運環爆炸發生後，死難人數已經增至一百。政府還表示，美蘇兩國對此表示關注，並呼籲雙方保持冷靜。政府還將繼續採取措施，以促進經濟的發展。

喬冠華先生舉殯

一代才人今已矣

美蘇兩國對此表示關注

【合衆社北京十四日電】中國政府今日表示，喬冠華先生舉殯，一代才人今已矣。政府發言人表示，喬冠華先生是中國外交界的傑出人物，他的去世是中國外交界的重大損失。政府還表示，美蘇兩國對此表示關注，並呼籲雙方保持冷靜。政府還將繼續採取措施，以促進經濟的發展。



【合衆社北京十四日電】中國政府今日表示，喬冠華先生舉殯，一代才人今已矣。政府發言人表示，喬冠華先生是中國外交界的傑出人物，他的去世是中國外交界的重大損失。政府還表示，美蘇兩國對此表示關注，並呼籲雙方保持冷靜。政府還將繼續採取措施，以促進經濟的發展。

這回整黨第一件大事

黨員要讀鄧胡講稿

過去人手持「紅色寶書」

【合衆社北京十四日電】中國政府今日表示，這回整黨第一件大事是黨員要讀鄧胡講稿。政府發言人表示，過去人手持「紅色寶書」，現在則要讀鄧胡講稿。這將有助於提高黨員的素質，促進黨的發展。政府還表示，將繼續加強對黨員的培訓，以確保黨的領導地位。

孫院長在僑聯大會致詞表示

力行均富政策 延長國民教育

香港繁榮發展是港僑心血成果 特呼籲各地僑胞支持港僑意向

【中央社台北廿四日電】行政院長孫科今日表示，我們僑胞在港繁榮發展，是港僑心血成果，特呼籲各地僑胞支持港僑意向。孫院長在僑聯大會致詞時，首先向僑胞們致以問候，並表示，僑胞們在港繁榮發展，是港僑心血成果，特呼籲各地僑胞支持港僑意向。孫院長在致詞時，首先向僑胞們致以問候，並表示，僑胞們在港繁榮發展，是港僑心血成果，特呼籲各地僑胞支持港僑意向。

美死傷陸戰隊員 先行送往法蘭克福

生者留醫死者候機運返國安葬

【美聯社法蘭克福廿四日電】美軍在越南戰場上，死傷陸戰隊員，先行送往法蘭克福。生者留醫，死者候機運返國安葬。美軍在越南戰場上，死傷陸戰隊員，先行送往法蘭克福。生者留醫，死者候機運返國安葬。

英特遣艦隊 訪問星加坡

並參加亞太區演習

【路透社新加坡廿四日電】英國特遣艦隊，訪問星加坡，並參加亞太區演習。英國特遣艦隊，訪問星加坡，並參加亞太區演習。

法義和平軍 並未被嚇走

表示繼續承擔任務

【巴黎廿三日電】法義和平軍，並未被嚇走，表示繼續承擔任務。法義和平軍，並未被嚇走，表示繼續承擔任務。

台地球科學研究所長報告 如何防範地震災害

建築物在設計上加強抗震能力 積極培育地震學人才並作分析

【中央社台北廿四日電】台灣地球科學研究所長報告，如何防範地震災害。建築物在設計上加強抗震能力，積極培育地震學人才並作分析。

躍活趨隊擊游緬 師程工籍法架綁

力壓府政輕減圖此藉

【路透社仰光廿四日電】緬甸游擊隊，躍活趨隊擊游緬，師程工籍法架綁。力壓府政輕減圖此藉。

地不裁判團

一羣正直無私法官，礙於司法程序，庭上被迫依例判決，無罪釋放罪犯。他們為良心驅使，誓要伸張正義，組成地下裁判團。密室重審，誅殺元兇。

普慶明珠 週五獻映

教父大製片家 法蘭雅布連 大導演 彼得謙士 本年最佳合作結晶 「危機」昏迷主角 米高德格拉斯 夏荷布祿 易法哥圖 主演

離鳳鳴劇團

公演 紅樓夢 朱劍生 龍劍生 梅雪詩 朱秀英 祝次伯 言雪芬 朱少坡 任冰兒 朱劍丹 尹飛燕 黃美英 顧問：黃炎 經理：黃維生 編劇：舞台監督：葉紹德 音樂設計及領導：朱慶祥 中樂領導：宋維榮

！旺越映越

！早請場五天今 錄實門戰的力威人殺揮發器武式新最見未所前部一

THE SOLDIER'S STORY

死傷慘重 大兵的心聲 百姓的哀號 戰火中的殘忍 戰爭的真相 睽睽對面 殘酷的戰爭 睽睽對面 殘酷的戰爭

後天 盛大獻映

Story Of Love 日夜五場 請早訂座

愛到深處

青春派新偶像：英格烈美遜·保畢列治 看現代青年如何去「愛」！ 愛到深處·旁若無人 讓您心碎！讓您心酸！讓您感懷！ 「被愛」比去愛更幸福，「分離」比「相聚」更實際！ 情有所歸本是緣·愛到深處無怨尤！ 不再哭泣·不再無奈！ 1983精品

本港新聞

案殺槍遭生女視重方警
兇緝紅懸高提

元千五萬七至增萬五由已紅懸
賊匪有兜人有意注商寶珠籲呼

【本報訊】警方昨日將懸紅提高至五萬七千元，以緝獲在案殺槍遭生女視重方警。警方呼籲珠寶商注意，如有意提供線索，請與警方聯絡。

首飾商人梯間遇劫
抗賊被刺五刀重傷

四匪掠走八萬元首飾棄刀逃去

【本報訊】一名首飾商人昨日在梯間遇劫，被四名匪徒掠走八萬元首飾，並被刺五刀重傷。警方呼籲目擊者提供線索。



（上圖）肇事者被刺後倒在地上，（下圖）被劫走首飾的商人。

【本報訊】一名男子昨日在酒樓被刺，傷勢嚴重。警方呼籲目擊者提供線索。

世界航空史上絕無僅有的意外
貨機意外如有陳述
需在十四日內提出
軍事貨機仍未送到維修廠內



（上圖）世界航空史上絕無僅有的意外，（下圖）貨機意外如有陳述，需在十四日內提出。

【本報訊】世界航空史上絕無僅有的意外，貨機意外如有陳述，需在十四日內提出。軍事貨機仍未送到維修廠內。

海國大酒樓夜總會
定於十一月開幕
坐落九龍尖沙咀地王新港中心三樓全層面積六萬餘呎闊三層樓以上

歡迎光臨
參觀本年度
工業展覽會
H K NG TRADE FAIR
10月24-29日上午11點至下午6點
香港展覽中心

華僑日報
中區辦事處
地址：中區德輔道中
電話：5-2316378, 23172

兩賊劫珠寶精品店
掠走二十萬元飾物
刀槍指嚇下女東主與顧客被綁
美國投資移民簽證
輪貨馬拿巴
島沙東淺擱
救獲貝船灣台六廿

國際機械工程展覽
各類機械包括：農業、建築、電腦硬件及軟件、鑽孔、切割及焊接、電機控制裝置、電動機及唧筒、工業潔淨及照明、機牀、醫療及製藥、探礦、發電及配電、精密及測量、冷卻、包裝、入罐及真空處理、電訊系統及裝備等。
香港交易會有限公司
九龍尖沙咀東部安樂廣場805室 電話：3-7215313 專用電報：38444 HKTF HX

塔門 南丫島·蒲苔
日期：10月30(星期日)
時間：上午九時半皇后碼頭集合
費用：\$158
乘豪華冷氣遊覽車環遊新界
瀏覽山明水秀之西貢風景區
船抵塔門漫遊島上漁村特色
欣賞塔門疊石巨石相疊奇景
天后古廟懷舊萬里長城巡禮
漢記海鮮酒家享用豐富午餐
尖沙咀香村品嚐特式晚餐
送陳嘉三寶及楊協成飲品
七海旅運有限公司 香港德輔道中88號華僑商業大廈1802室 電話：5-413081

本港新聞

宜時合不已策政預干不 行銀業工設應 業工地本持支

點弱變點優港論評者學洲歐
勢優持維再難宜適速急不如

【特訊】歐洲工商學界對香港前途，一向持正面看法。最近，歐洲工商學界對香港前途，更趨樂觀。歐洲工商學界認為，香港在國際金融市場上的地位，將日益鞏固。歐洲工商學界認為，香港在國際金融市場上的地位，將日益鞏固。歐洲工商學界認為，香港在國際金融市場上的地位，將日益鞏固。

競爭者加速自動化 香港廠商必須追隨

過去成功因素不再 有競爭力
不作投資決定將面臨更大

【本報訊】在國際市場競爭日益激烈的今天，香港廠商必須加速自動化，以維持其競爭力。過去的成功因素，如低廉的勞工成本，已不再具有競爭力。廠商必須在技術研發和生產效率上進行投資，以應對日益激烈的國際競爭。

風暴停留未去 午夜仍掛風球

【本報訊】強烈風暴「威馬斯」昨日在香港停留，午夜時分仍掛八號風球。氣象局表示，風暴將在未來幾天內繼續影響香港，市民應做好防範措施。

觀塘絲帶花廠大火 一名消防員被燒傷

焚燒一小時始撲熄損失嚴重

【本報訊】觀塘絲帶花廠昨日發生大火，一名消防員在撲滅火勢時被燒傷。火勢在下午一時左右開始，經過一小時的撲滅，火勢才被控制。損失情況正在調查中。

【本報訊】香港政府昨日宣佈，將加強對建築業的監管。政府表示，將對建築商的資歷進行審核，以確保建築工程的安全和質量。

【本報訊】香港警方昨日表示，將加強對街頭無牌販賣活動的打擊。警方表示，將對在街頭無牌販賣食品或商品的行為進行嚴厲打擊，以維護公共衛生和秩序。

【本報訊】香港政府昨日宣佈，將對香港的經濟發展進行全面評估。政府表示，將根據評估結果，制定相應的政策，以促進香港的經濟繁榮和穩定。

【本報訊】香港政府昨日宣佈，將對香港的社會福利制度進行改革。政府表示，將根據社會的實際情況，調整社會福利的標準和範圍，以更好地保障市民的生活。

紡織機全套出售			
配備整齊約8700錠廠交貨			
舊清花機	西德	HERGETH	1969
舊清花機	日本	HOWA	1954
舊清花機	瑞士	RIETER	1970
舊清花機	瑞士	RIETER	1973
舊清花機	美國	SACO-LOWELL	1979
舊清花機	日本	HOWA	1979
舊清花機	日本	TOYODA	1968
舊清花機	日本	HOWA	1968
舊清花機	西德	ZINSE	1981
舊清花機	瑞士	SCHWEITER	1975

【本報訊】香港政府昨日宣佈，將對香港的環境保護法例進行修訂。政府表示，將加強對污染源的監管，以改善香港的環境質量。

【本報訊】香港政府昨日宣佈，將對香港的勞工法例進行修訂。政府表示，將加強對勞工權益的保護，以促進勞資關係的和諧。

【本報訊】香港政府昨日宣佈，將對香港的稅務制度進行改革。政府表示，將根據國際趨勢，調整稅務政策，以吸引更多投資。

【本報訊】香港政府昨日宣佈，將對香港的社會治安進行全面評估。政府表示，將根據評估結果，制定相應的措施，以維護香港的社會治安。

尖沙咀東部黃金地帶

半島中心商場

尖沙咀東慶道67號

地庫：翠香樓酒家 二/三樓：妙麗批發中心 四樓：中國城夜總會

前往尖沙咀東部飲宴購物遊覽
已成本港市民近年消遣新風氣
而本中心為區內遊覽購物人士最多之商場
(據統計平日每天達二萬人假日逾四萬人)

面積248,317呎
呎舖\$218,000起
每呎\$750起

投資
息高十增值

自用
分期勝交租

本商場部份舖位連現有租約出售，租期由二年至六年，租金年息高達14.5%，投資者除可收取豐厚租金外，更可收該物業日後增值之利益。

高息旺舖
舉例：(地庫L15)
建築面積380呎 售價\$361,000
首期40%.....\$144,400
餘款\$216,600分期十二年 月供\$3,680
每月現收租金.....\$4,370
比對每月尚有盈餘.....\$690

本區已全部發展完成，本商場座落最佳位置，鄰近富豪、帝苑、假日海景、香格里拉等一流大酒店，每年帶來大量消費力強之遊客在本中心置業，誠為不可多得之良機。

舉例：(地庫L21)
建築面積248呎 售價\$218,000
首期40%.....\$87,200
餘款\$130,800分期十二年 月供\$2,223
每呎連本息月供.....\$8.96
時值每呎月租.....\$13.00

售樓代理

長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行20至22樓 電話：5-266911 (30線)

本港十年來最大跌幅

樓宇土地交易

去年減一成半

政府批出官地拍賣減半

【本報訊】根據地產局的統計，去年本港樓宇及土地交易總值，較前年減少了百分之十五。地產局表示，這主要是由於經濟環境的不確定性，導致投資者對房地產市場的信心下降。

大廈集體洗劫頻頻

【本報訊】最近，香港發生了多宗大廈集體洗劫案，引起了社會的廣泛關注。警方表示，這些案件通常是由於一些不法之徒利用大廈的結構特點，進行集體洗劫。警方呼籲市民加強防範，並提醒大廈管理處加強保安措施。

謝家

鄧文田二老爺之喪於昨

【本報訊】著名人士謝家二老爺鄧文田，於昨日在香港辭世。謝家家人表示，二老爺一生為人正直，對社會有卓越貢獻。喪事已畢，將於近日舉行出殯儀式。

港島永樂街五十號

宣佈為危樓將封閉

【本報訊】位於港島永樂街五十號的一幢舊樓，由於年久失修，被地產局宣佈為危樓，並將於近日封閉。地產局表示，該幢樓宇存在嚴重的結構安全問題，為了保障市民的安全，必須採取封閉措施。

本港新聞

用啓年後院學業工田沙門屯
施設育教業工増

開展將程工探勘盤地說局練訓業職
額學制日全百九千三供提共合校兩
程課新項多辦開將求要業商工合配

沙田工業學院將透過多項措施，包括機械工程學系、電機工程學系、設計系、土木工程系、工商管理學系、商務學系、預備可容納二千三百名學生，後增至六千名。

沙田工業學院位於新界沙田區，佔地一點六四公頃，是香港最大的工業學院，興建費用九百萬元。

沙田工業學院位於新界沙田區，佔地一點六四公頃，是香港最大的工業學院，興建費用九百萬元。

葵涌與九龍灣 興建訓練中心

明年底落成共提供九千個學位
五間工業學院本年度人數全面增加

工科畢業生實習

受經濟不景影响

外商在港投資

增長趨勢持續

以

合舉行的「八十年代
洲政經」座談會首席
嘉賓。

主政葛羅同寺，香
此可與世界各地人仕相

資計

職業訓練局執行幹事移動介紹工業學院授課
(本報記者攝)



高麗

光乾燥，（
三級是天、
公斤，依次
入麥膏等，

成類。(一) (特訊) 職業訓練局執行幹事穆勤昨日宣佈：職業訓練局已委任一名英國員均穿上的，特別是包

劍橋藝術及工藝學院院長。

這位原籍澳洲的教育家，現任英國在過去三十六年，他在英國的工業及高等教育各方面至多貢獻甚大且重要

行 今天萬
照 舉行銷全

此外，他並廣泛參予美國及西德的工業教育等國際研究工作。

職員訓練局首席教育主任（策劃）

一九八二年

五千二百萬

至於香

舉行。(強)

水塘存水

要求：(一)發給本月份之薪金；(二)解僱代通知金；(三)遣散將

接近滿溢
(港訊)水務署宣佈，截至昨日上午九時，本港各水塘之總存水量，已達至百分之九十五，預料在短期內，將接近滿溢。

均收入

鼻遣散費

至於計算方法，將在今日下午三時再行決定，屆時，同給運輸部解僱之百多名司機，會

鹿參考察見聞

本報記者龐信強

整形，把參鬚截去，（六）分級，按參質素分成五等，前良，（七）重量選別，一般較大是十支庄，即十支便成一五支庄，（八）最後是入罐包裝。至於參茶、人參膠囊及

及戴了白帽，有些部份更加是一塵不染。機器都很現代化部門。

銷售怎樣呢？據隨隊之高麗參中心有限公司總經理答覆，高麗參歐美、南美以至非洲，但主要市場仍在東南亞，特別

佔總出口八成。台灣市楊較香港尤大，約為七與四之比。入口人蔘共五億二千三百萬元，而高麗蔘佔一成左右，即居首位是美國花旗蔘，其次是吉林石柱蔘及日本紅蔘。蔘銷量，從七五年開始，直線上升，由二千萬元，增至

投資美國物業 最安穩簡便的方式

明天在 本港推出

RIA

而實業保險，則著者就其身上去的，到案。一種較小的方法，將要影印，先轉刻在石版上，而後印在書的頭腦內，是圓圈內，把圓圈的凸凹處，金屬或得何式印刷。

陳松街、京畿、粵食市街、工、陸熟食市街佔約九十九平方呎，約二十平方呎，市場落成後，將得一個適宜。

及資料服務中心分析指出

業及低收入人士

獲公共援助者極少

政府應推行供款社會保障計劃

從七八二二年起，內年內，例更由八十七年的百分之七點二，高至八十八年的百分之八點二，而實際數字由四千零五十二個減少至三千三百三十七個，減幅達百分之十六個。

若果我們以八一年度，公共援助的援助人數，收入土而言，所佔比例，平均則為百分之六及千分八之低，單以低

集市地點，該處居民，提供完善的熟食樓設

工程將於十一月展開，預計在明年四月完成。

[illegible]

為阿曼駐港總領事館女秘書。(本報記者攝)

民政處公共接納的康復功能及市民應有的權利。二、由於政府社會保險的財政來源完全依賴稅收，造成政府對社會福利的發展，抱持半信半疑的態度，現年非供款性的社會保障程度，實不足以滿足需要了。但從公族中高齡人士比率比例較

高的現象，反映現行失之業及退休保障普遍缺乏，加上香港老人人口有逐步增加的趨勢，有求於政府實行多項推行計劃，鼓勵市民參與好準備，亦使現行社會保障制度得到積極的發展。

萬人捐血紅十字會
入免疫缺乏症
字會籲勿捐血
及黃胆病患者亦不可捐血

患症的人不要前往
總幹葉紅十字會醫務

時仍未有檢驗結果。又知這批患者因此下各中心站點要前往此症，病發症。
染主是無尖沙咀區內一宗流行性感冒只針對血液的表現，肝炎及重損，均被動釀，捐血。
染主是列四類人士，其中包括：靜脈注射藥物經常注射海洛的隱匿者；熱帶性病及異性戀者；血友病的病人；三類人有性接觸，不然，她然後接受感染，但捐血次數減少，每年有三萬人到紅十字會中心捐血。
此外，染上香港紅十字會，中環中區伯靈頓後面更完善之黃大仙建工招指(港鐵)署建築管理處在黃大仙區兩項工程：新科休蘭街一百三十平方呎將設有幾種裝修物料及裝飾木腳漆等。

去診
已血
在醫
止此
牛出
補年
不延
症者
前往
以爲
下後
常用
如見
毒同
男勇
上選
人等
有十
而出
因而
屬下
表示
於本
利京
沙士
驗室

招標
拓展
僱休
偶地
益地
花園
約五
風區
坑位
之

本港新聞

過經發案述警職退案成達邱 熄剛燈障路前事

蘇插開拔正障路銷撤令展沙接稱人證 滅熄經已燈轉旋時障路關車事肇出指

【本報訊】沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。

邱達成說過 曾經飲了酒

【本報訊】沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。

沙展沙接稱人證 指肇出車事關路障時

【本報訊】沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。

沙展沙接稱人證 指肇出車事關路障時

【本報訊】沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。

沙展沙接稱人證 指肇出車事關路障時

【本報訊】沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。

沙展沙接稱人證 指肇出車事關路障時

【本報訊】沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。

沙展沙接稱人證 指肇出車事關路障時

【本報訊】沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。

沙展沙接稱人證 指肇出車事關路障時

【本報訊】沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。

沙展沙接稱人證 指肇出車事關路障時

【本報訊】沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。

沙展沙接稱人證 指肇出車事關路障時

【本報訊】沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。

沙展沙接稱人證 指肇出車事關路障時

【本報訊】沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。

沙展沙接稱人證 指肇出車事關路障時

【本報訊】沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。

沙展沙接稱人證 指肇出車事關路障時

【本報訊】沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。

沙展沙接稱人證 指肇出車事關路障時

【本報訊】沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。

沙展沙接稱人證 指肇出車事關路障時

【本報訊】沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。

沙展沙接稱人證 指肇出車事關路障時

【本報訊】沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。

沙展沙接稱人證 指肇出車事關路障時

【本報訊】沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。

沙展沙接稱人證 指肇出車事關路障時

【本報訊】沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。

沙展沙接稱人證 指肇出車事關路障時

【本報訊】沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。

沙展沙接稱人證 指肇出車事關路障時

【本報訊】沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。

沙展沙接稱人證 指肇出車事關路障時

【本報訊】沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。

沙展沙接稱人證 指肇出車事關路障時

【本報訊】沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。

沙展沙接稱人證 指肇出車事關路障時

【本報訊】沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。

沙展沙接稱人證 指肇出車事關路障時

【本報訊】沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。沙展沙接稱人證，指肇出車事關路障時，經已熄滅。

1883-1983 市政局百周年紀念節目

第八屆亞洲藝術節

印尼沙當勞舞劇團

Sardonio Theatre

沙當勞舞劇團的演出，既富印尼傳統藝術特色，又有現代生活的反映。該團曾代表印尼在紐約、大阪、羅馬、德黑蘭及科隆等地的藝術節中演出。

東風

日地日月明暗，
信人爬上雲層浮屠之頂，
迎著烈風東風，高調佛曲……
小孩從雲隙瓦隙中爬出，
衝破文明枷鎖，
淨美無瑕……

一九八三年十月廿六及廿七日
(星期三及四)晚上八時
伊利沙伯體育館
門票：\$10(學生票)、\$20、\$30、\$40
大會堂票房及伊利沙伯體育館發售

香港基督教服務處

觀塘職業訓練中心

夜校部一九八三至八四年度第二季招生

報名日期：十月十七日起
開課日期：十一月廿一日起

報名及上課地點：九龍觀塘翠屏道五號(電話：3-891238)

三月制課程：

1. 初級會計	11. 高級出入口實務	21. 初級國語
2. 中級會計	12. 初級縫紉	22. 中級國語
3. 香港稅例實務	13. 中級縫紉	23. 初級日語
4. 初級英文打字	14. 高級縫紉	24. 中級日語
5. 中級英文打字	15. 高級男士西服裁製	25. 基礎英語
6. 速記(原理)	16. 高級男士西服裁製	26. 初級英語
7. 速記(速度)	17. 初級機械縫紉	27. 中級英語
8. 商業英文信札	18. 高級機械縫紉	28. 英語會話
9. 商業實務	19. 酒店接待實務	29. 航空(地勤)
10. 初級出入口實務	20. 酒店房口服務	顧客服務

實用短期課程：

1. 秘書實務	10. 室內裝修	19. 市場學
2. 基本紙樣設計	11. 金屬工模設計	20. 透視學
3. 時裝設計講義	12. 土木工程設計及施工	21. 圖畫
4. 製衣品質控制	13. 塑膠機械設計	22. 電腦學入門
5. 絲綢印刷	14. 書法	23. 電腦操作
6. 工業車基本知識	15. 攝影入門	24. BASIC Programming
7. 絲綢花	16. 調酒訓練	25. COROL Programming
8. 家庭電器修理	17. 酒店及餐館管理	26. Advanced BASIC Programming
9. 剪接技術	18. 人事管理	

全科文憑課程：

1. 會計全科	2. 商業全科	3. 秘書全科	4. 製衣全科
---------	---------	---------	---------

元朗打架案

老中醫喪命

一名青年被控謀殺

【本報訊】元朗一名老中醫，日前在元朗被一名青年謀殺。案發後，該青年已被警方拘捕，並被控以謀殺罪名。

澳洲公司生產鋼質貨物

適宜製藥及糖果業使用

【本報訊】澳洲一家公司生產的鋼質貨物，因其品質優良，適宜製藥及糖果業使用，已受到市場的廣泛歡迎。

百年歷史澳洲公司

介紹三系列抽水機

【本報訊】澳洲一家擁有百年歷史的公司，最近介紹了三系列抽水機，該系列抽水機具有多種優點，適用於各種場合。

突破成功領域 爭取公認學術

M.I.L. 資歷適用於教師及公務員

【本報訊】M.I.L. 資歷適用於教師及公務員，該資歷的取得需要經過嚴格的考試和評估，以確保其學術水平。

本港新聞

半年來擺賣小販增十倍 聯運道熱帶魚市場 覓地安置仍無善法

提交布政署檢討存在經濟價值

【本報訊】香港聯運道熱帶魚市場，自開辦以來，生意興隆，小販日增。據悉，半年來擺賣小販已增加十倍。由於市場狹窄，小販們紛紛向布政署申請，要求覓地安置。然而，目前尚無善法解決此問題。布政署已表示，將對市場進行檢討，以尋求長期解決方案。

區會呈書改革 交通控制系統

建議採用英國科學特里里裝置

【本報訊】區議會昨日通過一項建議，要求政府改革交通控制系統。建議中包括採用英國科學特里里裝置，以改善道路交通。區議會表示，此舉旨在提高道路安全，並減少交通擁堵。

萬壽慶典文物展 中藝新中心分店

【本報訊】萬壽慶典文物展，將於中藝新中心分店舉行。展覽將展示多種珍貴文物，包括陶瓷、玉器及古籍等。展覽旨在弘揚中華文化，並慶祝萬壽慶典。

政府撥款演藝學院 七千萬元添置設備

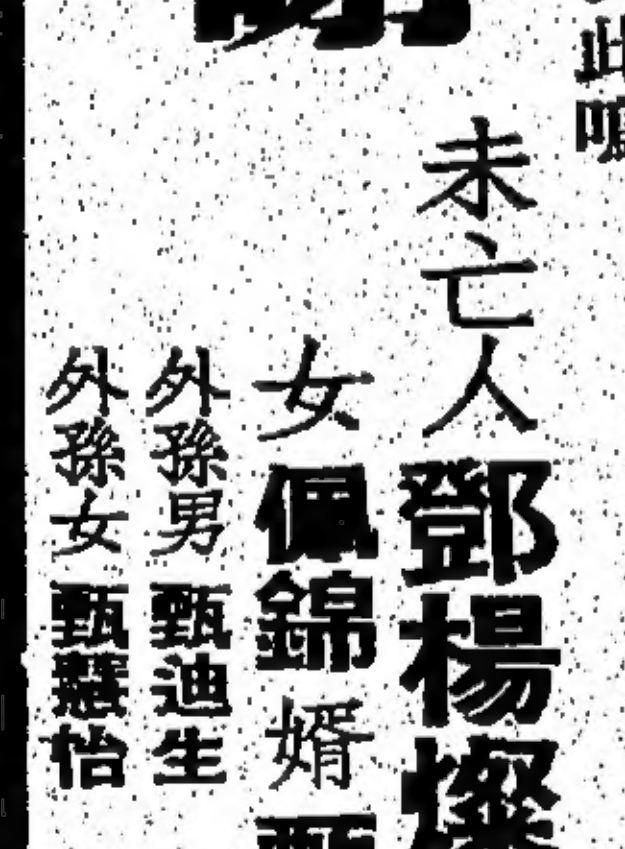
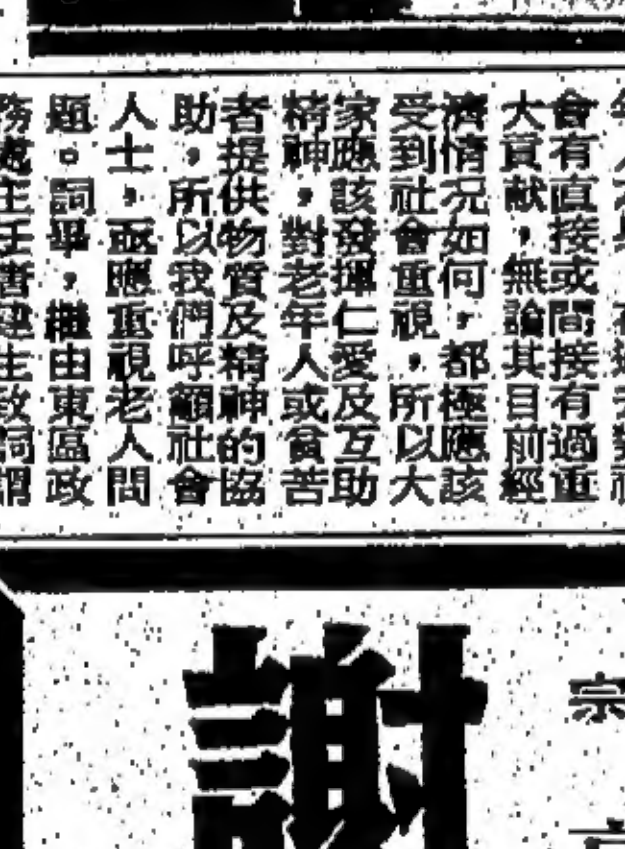
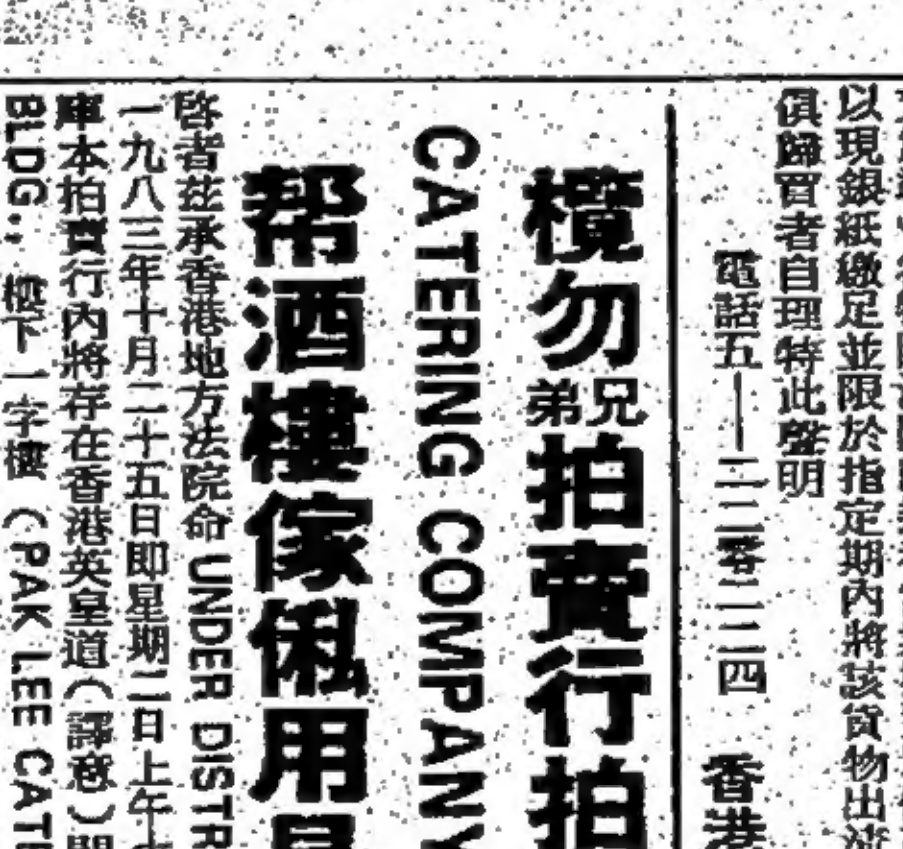
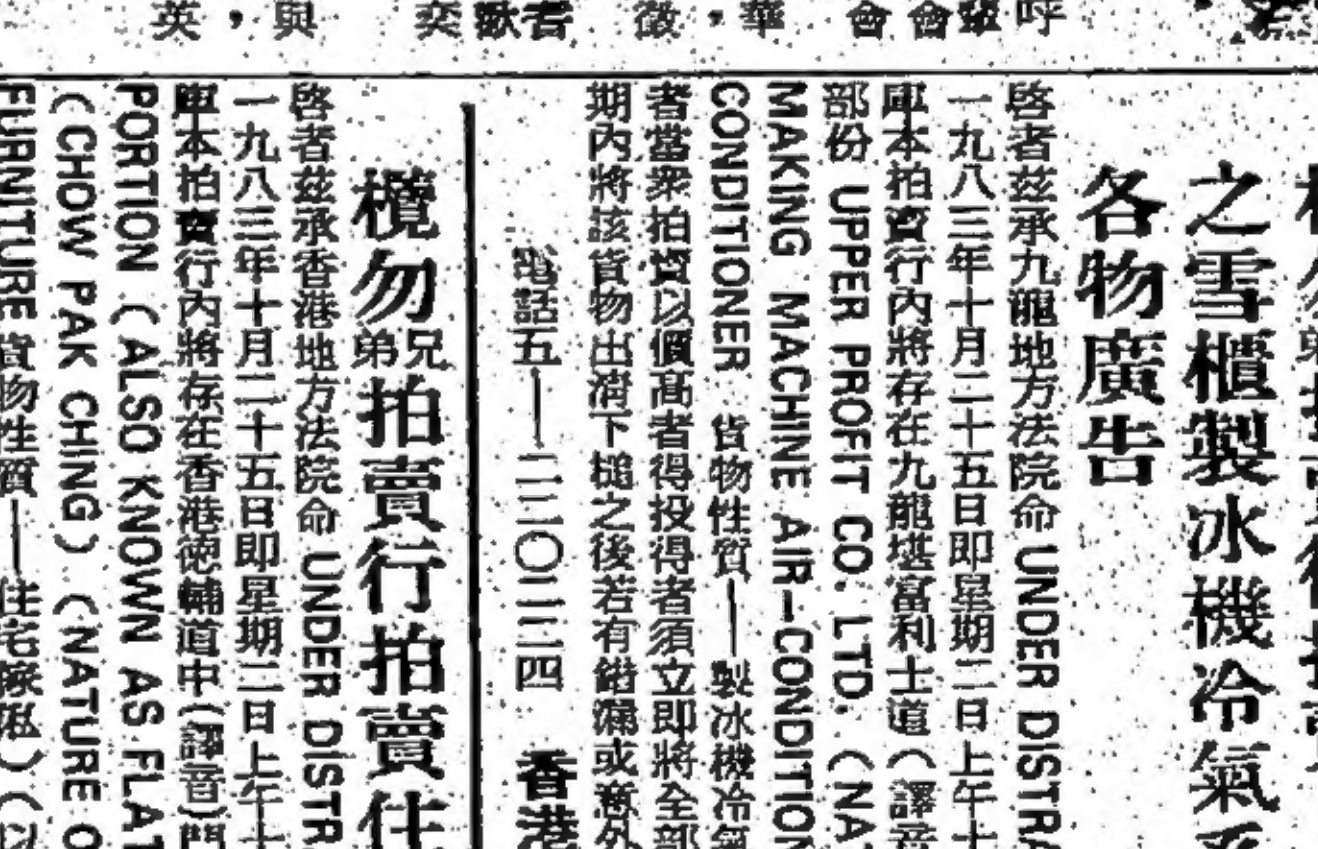
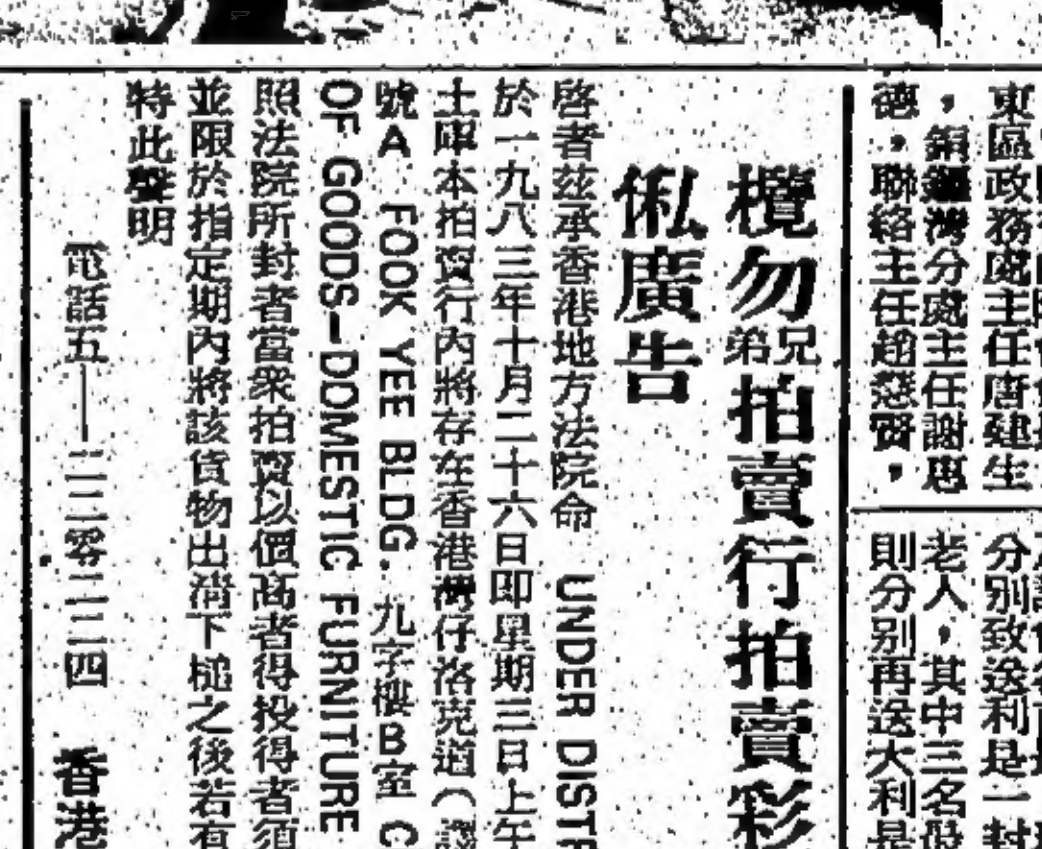
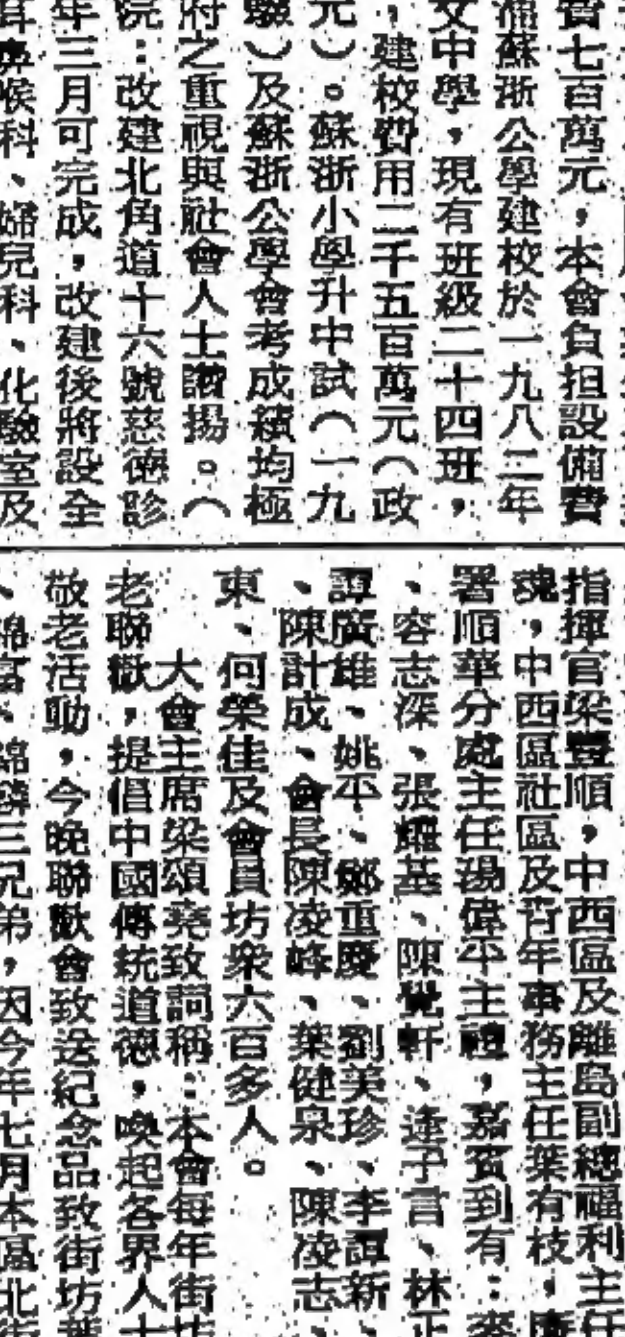
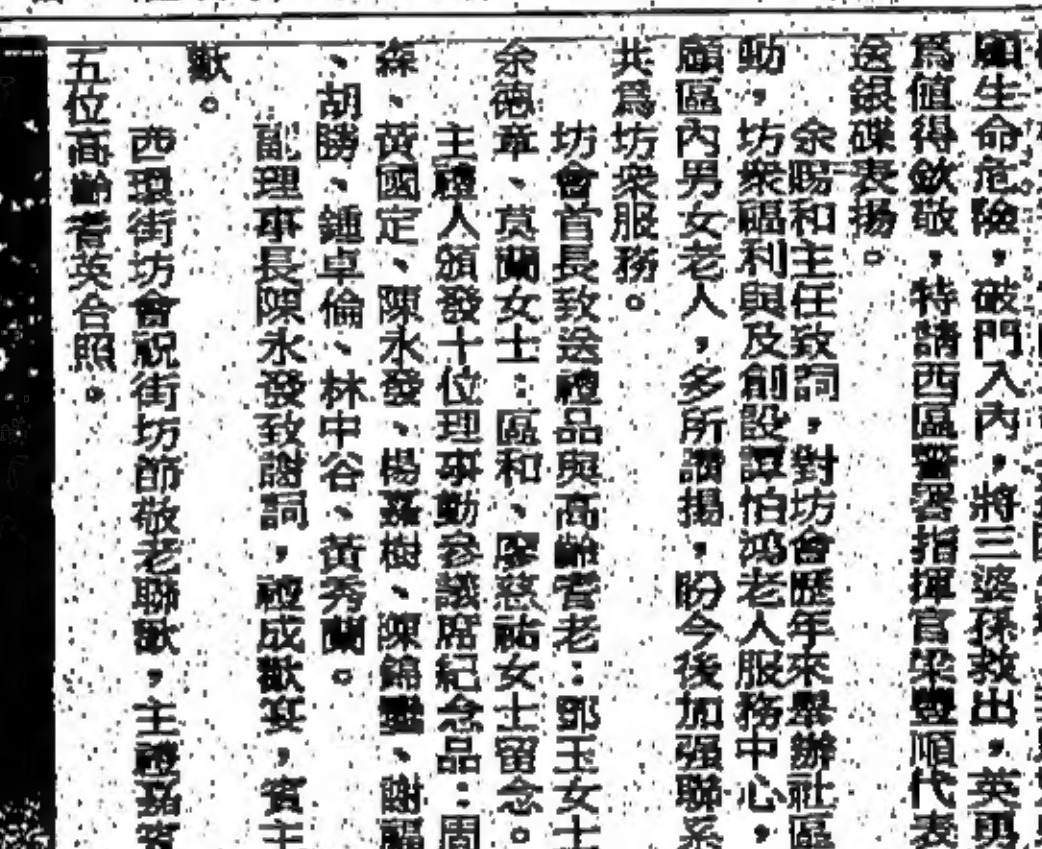
【本報訊】政府昨日撥款七千萬元，用於添置演藝學院的設備。此項撥款將用於購買各種演藝器材，包括攝影機、燈光設備及音響系統等。政府表示，此舉旨在支持演藝學院的發展，並提高教學質量。

蘇浙同鄉會 選出廿三屆董事

【本報訊】蘇浙同鄉會昨日舉行會員大會，選出廿三屆董事。新任董事包括多位知名人士，他們將負責管理會務，並為同鄉服務。大會還討論了會務發展計劃，並通過了相關決議。

港九四區街坊會 慶祝街坊節敬老

【本報訊】港九四區街坊會昨日舉行慶祝街坊節敬老活動。活動包括聚餐、歌舞表演及抽獎等。街坊會表示，將繼續致力於服務街坊，並為長者提供關懷。



樓勿兒拍賣行拍賣彩色電視住宅傢俬廣告
樓勿兒拍賣行拍賣彩色電視住宅傢俬廣告。本行將於十月二十五日（星期五）下午二時，在香港灣仔區拍賣彩色電視、住宅傢俬等。歡迎各界人士參加。

樓勿兒拍賣行拍賣彩色電視住宅傢俬廣告
樓勿兒拍賣行拍賣彩色電視住宅傢俬廣告。本行將於十月二十五日（星期五）下午二時，在香港灣仔區拍賣彩色電視、住宅傢俬等。歡迎各界人士參加。

樓勿兒拍賣行拍賣彩色電視住宅傢俬廣告
樓勿兒拍賣行拍賣彩色電視住宅傢俬廣告。本行將於十月二十五日（星期五）下午二時，在香港灣仔區拍賣彩色電視、住宅傢俬等。歡迎各界人士參加。

樓勿兒拍賣行拍賣彩色電視住宅傢俬廣告
樓勿兒拍賣行拍賣彩色電視住宅傢俬廣告。本行將於十月二十五日（星期五）下午二時，在香港灣仔區拍賣彩色電視、住宅傢俬等。歡迎各界人士參加。

樓勿兒拍賣行拍賣彩色電視住宅傢俬廣告
樓勿兒拍賣行拍賣彩色電視住宅傢俬廣告。本行將於十月二十五日（星期五）下午二時，在香港灣仔區拍賣彩色電視、住宅傢俬等。歡迎各界人士參加。

樓勿兒拍賣行拍賣彩色電視住宅傢俬廣告
樓勿兒拍賣行拍賣彩色電視住宅傢俬廣告。本行將於十月二十五日（星期五）下午二時，在香港灣仔區拍賣彩色電視、住宅傢俬等。歡迎各界人士參加。

觀塘體育節卅日揭幕

促進居民友誼合作

共同關注社區發展

演藝發展局主席吳樹熾
請工商界捐款贊助支持
豐富文化藝術演出活動

市民生活添姿采 社會向健康推展

【特訊】東華三院監臨主席翁。昨日假亞歷華酒店舉行月份牌抽獎籌款晚宴，立法局議員、演藝發展局主席、東華三院副監與當值金鐘士等出席。當晚與會嘉賓及賓客有：邱繼榮、李東海、鄧時興、呂志和、胡成坤、李漢江、張國興、曾江、江文安、邱木成、葉錦坤、周傑怡、黃子綸、譚國麟、何文匯、黃寶蓮、廖廣宇、黃錦雄、黃志忠、楊子江、黃金輝、曾國榮、梁家榮、張景榮、黃文太、劉杏茹、周寶賢、吳榮基等數十人。主席翁致詞時致詞。

副主席李東海、演藝發展局長張景榮接續介紹當晚籌款及與會嘉賓。吳議員表示，港府、邱繼榮士代表向吳樹熾送金鐘一如何助藝術一為題的演講指出。

港府演藝發展局的成立政府致力推行表演藝術的推廣政策。其目的在於：一、在藝術界及藝壇發揮影響力，向政府提供意見，讓政府逐步提高藝術的社會地位；二、在藝術界及藝壇發揮影響力，向政府提供意見，讓政府逐步提高藝術的社會地位；三、在藝術界及藝壇發揮影響力，向政府提供意見，讓政府逐步提高藝術的社會地位。

演藝發展局成立後，已成立多個委員會，包括八位非官守委員，設立一個獨立大個人委員會，分別負責音樂、舞蹈、戲劇及舞台技術等。此外，演藝發展局亦與政府、公關及贊助商及財政機構一連串緊密的關係。

過去五年香港演藝藝術欣賞度大增。音樂方面，香港音樂團在一九九七年至一九九八年獲選為職業樂隊，同時在九二年，該樂隊已成為亞洲最優秀樂隊之一，不從出的客席音樂家及指揮音樂家與該樂隊之演出。同年，香港音樂團，市政局創辦了香港中樂團，該樂團深受市民歡迎，並已派員請到海外演出。

兩所大學在音樂教育上作出重大的貢獻。中文大學先成立音樂系，

[illegible]

講，吳勝鵬、郭芳、邱振南、王振生、李榮發、左錦祥、李東海、李錫昌、李國堅、劉三（本報攝）

度（即「管理週」）將訂於十一月十七日至廿日舉行，而今年的重點則在華人中小型企业。

發言人表示，本年度的「管理週」活動，如加強本會各對管理之聯繫性之認識。

在的通過，連串的活動，加強本會各對管理之聯繫性之認識。

通語言的華人企業家為主。因此，加強對本港華人中小型企业的管理。

英一千九百九十五年，董事會訂立商業管理週，其目的在於加強本港管理之重要性，並使管理非常重要。

本年度的「管理週」共有十個與管理有關的項目活動，其中包括香港管理業協會、倫敦勞埃德公司副主席、銀行行政總裁羅拔遜、建築趨勢、八十年代之建築趨勢、及歡迎晚會、光大會業中心及光榮、寶業公司主席及李榮發出席講述一九九一年代中國企業家計劃。

其他填補此管理週內推出之管理活動計有：中小型企业之稅務及盈利、研討會、一品管理觀念、研討會等。

如對此「管理週」之一有關活動有任何查詢，請致電七、七四九三或四六四與香港專業管理協會聯絡。

（特訊）兩晚間，粵東男子，昨晚圍聚於沙田中心內，用力指擊某店內行劫，用力指擊店主，掠去千多元現金，並持有一女店主受輕傷，數無無助。

現據是沙田東區牛島中心地下一生果店，昨晚九時許左右，兩名男子扮作顧客，進入該店買食品，其間乘女店東不留意，兩賊奪去店東用的生力指一華女店主，並掠去千多元現金，（事件）中店主受輕傷。

劉璧生偵探事務處

清潔香港 人人有責

政府註冊立案 **香港時裝設計學院主辦**
時裝設計師文班
 本公司業務代表梁瑞南君 (MICHAEL LEUNG) 已於一九八三年十月十七日離職，以後若有在外一切華英事務與本公司無涉。
輝威國際 (遠東) 貨運有限公司
 FREIGHTWAYS INTERNATIONAL (CAR EAST) LTD.

離職啟事
 本公司業務代表梁瑞南君 (MICHAEL LEUNG) 已於一九八三年十月十七日離職，以後若有在外一切華英事務與本公司無涉。

華英銀行有限公司
INCORPORATED IN THE REPUBLIC OF SINGAPORE
UNITED OVERSEAS BANK LTD
(INCORPORATED IN THE REPUBLIC OF SINGAPORE)

通告
 茲通告者：依據本公司章程第四十四條第四項條文之規定，謹宣佈截至一九八三年第三季結時，本公司已發出之普通股股份，董事部認為其中由外籍人士所擁有或控制之股權共佔十三點二〇巴仙 (13.20%)。作為本公司章程之用途，「外籍人士」係指下列：

- (a) 所有非新加坡共和國或馬來西亞聯合邦之公民或永久居民；
- (b) 所有本公司機構，不論是在什麼地方註冊，其由新加坡共和國或馬來西亞聯合邦之公民或永久居民所擁有或控制之發出普通股股份乃不超過50%。

承董事部命
 秘書：陳子彪謹啟

一九八三年十月廿四日

而對於體壇上長共十五年以上、從上運動選手顯示，親體區對推廣健康活動的需要是相當大的，有鑒於此，區會特別撥款十萬零五千元，相當於上次體育節經費的大半數，作為推廣體育活動。

體育節籌備委員會主席鄭樹培務主任黎民生表示，第二屆親體體育節一籌備小組成員包括區議員，社區團體及政府部門代表，共成立了七個小組，即財政預算組及開幕、球活動、水上活動及田徑、特別體育活動及上訴小組。在各方面的合作下，籌劃工作得以順利展開。

節目統籌親體體育主任黃英淑冰表示，第一屆親體體育節的項目共有三十七項之多，其中包括多項的球類、體育比賽及示範表演等，大型活動包括在銀禧游泳池舉行的水上運動大會及九龍仔公園運動場舉行的田徑運動大會。

球類的項目包括羽毛球、足球、網球、男女女子籃球、排球、男女子排球邀請賽，青少年乒乓球賽，示範及同級甲等。

特別體育活動包括輕輪溜冰的士柏之夜，中國十二般武藝之夜，親體格林治放小型賽車大賽及式體育活動日等。同時，包括體育用品展覽，單車足球表演賽及劍擊示範。

開幕典禮將於十月三十日（星期日）下午二時假銀禧田徑體育場舉行，是日節目包括賽馬示範，劍律操場過關示範，活力健步行，滾輪溜

[illegible]

省政府、郵政局及警方均極力注意。因爲文化藝術之發展與否，我希各界對文化藝術發展特別注意。如沒有文化與藝術開端，是社會健康指標。如沒有文化與藝術開端，香港將多彩的活。

譚公道一單位小火

古稀老婦燒至重傷

長沙灣道塑膠廠火警幸無人傷

【特訊】九龍長沙灣長沙街及公道一住家單位發生後生二級火警。其中住戶單位一婦人受重傷，一廠單位住家大批塑膠製品及半製品。

首名長沙灣道一〇號長沙街第一期工業大廈六樓一間塑膠廠，昨晨八時零八分發火。

生火警，消防員趕抵現場，開關水喉，火除根絕。消防車到場。

由於長火範圍內存有大批已製成之塑膠製品及半製品，施放救急時，經過兩個多小時將全部火勢撲滅。

幸無人傷，大部份貨品被燒燬。

火警：譚公道四十三號B個住戶單位，昨晨四時廿分發生二級火警，消防員開關水喉，火勢撲滅。十時廿分將火勢撲滅。

消防火警將該宅單位封鎖，一名十七歲女姓，一名十七歲女姓，被燒傷重傷，救送醫院救治，情況佳。(合)

本年「管理雙週」

推銷方式

公啓者：

由於最近百物騰貴關係，本業各項費用紛紛告漲，爲求稍事彌補，俾業務得以維持，同業等現經一致同意，決定由本年十一月一日起，凡新貨進倉，倉租率按舊價酌加18%算；至於舊存貨品，亦於十一月份之倉期告滿後即行調整，不再另行通告。事非得已，尙祈列位貴客戶鑒原，至所感幸！

**葵涌冷房有限公司
耀豐冷藏倉庫有限公司**

冷藏倉庫調整收費聯合啓事

業以中小小銀金幣，其中僱用五十人以上之廠戶及僱用十人以下之貿易公司報數的百分之十九以上，而此其又以慣用文作爲憑

電話：◎2332619

業務：請來電垂詢
地址：三十八號第一座二樓（皇后大道對面）
男役經理 梁雲漢君
女役經理 鍾英美君
通惠街廣源棧 保代收信託
大馬路廣源棧 保代收信託
皇后大道對面 承辦各國出入行李

華人第一位：世界偵探總會選任亞洲總監
梁雲漢君
鍾英美君
日十六國當代首務執
保代收信託
承辦各國出入行李

國解制陳... 尖沙咀... 電話... 十一月份開夜

香港通善壇有限公司暨安老院啓事

本壇第十八屆理事會第十次理事會議決議通過選舉下屆（一九八四年度）職員事宜。

（一）定於一九八三年十月廿二日（星期五）下午二時正在本壇福利中心舉行選舉。

（二）凡我同門諸君未繳交八三年度年費者，請於一九八三年十月十七日前清繳。

（三）各道侶如有遷移地址者，請通知本壇更正以便及時發出選舉票。

通善壇選舉委員會 主任 張天賦 李濟謹啓

一九八三年十月二十日

拍賣什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物

承售物科供應處長命定 一九八三年九月廿六日（星期四）上午十時許在在香港區區大埔道中卅六號大樓（即五至六樓）行內特拍賣車輛充公貨車輛及無人認領之貨物

紅磡又一座大廈被歹徒混入打劫
大廈住客集體被劫
本月內已發生五宗

[illegible]

在馬六甲發生兇殺的
廿四年

遊艇撞沉舢舨慘劇
商人涉嫌被控
轉解地院審訊

（新訊部）一艘
舢舨於今晚八月十四日
在西貢白沙灣，與另一
意商華運船相撞，撞沉慘
劇，事後當局即派巡邏
遊艇，經過調查後，幸
將一名涉嫌與案有關男
子解解南九龍裁判署提
訊，該華運法蘭西船方
七日，轉解地方法院審
訊，被告暫無保釋。

地獄。此項商品
如認為不滿意時
與一袋「金牙塔尼
。但直接與總經理
廿七個國家此項服
立一直接經理此項
於一九七九年九月
工作。

例會由會長會
失步咀獅子會例
長陳錦輝。本報

將此貨物估價，不致有誤。拍賣者不負其責，恐誤，特加聲明。
不將貨物估價，不致有誤。拍賣者不負其責，恐誤，特加聲明。

品式：以一種價格批發作條件
品式：以一種價格批發作條件

會，自開辦以來，已有
會，自開辦以來，已有

主持。(字)
主持。(字)

於一九七八年在本國成
於一九七八年在本國成

會員五十個，在香港海
會員五十個，在香港海

為合
為合

楊文輝演講，時為會
楊文輝演講，時為會

NO.877 OF 1963 號於一九八三年三月廿六日

機勿脫拍賣行拍賣廣告
機勿脫拍賣行拍賣廣告

香港機勿脫拍賣行拍賣廣告
香港機勿脫拍賣行拍賣廣告

承銀主命下列貴重物業公開拍賣
承銀主命下列貴重物業公開拍賣

啓者敝聯佔值及拍賣行定於一九八三
啓者敝聯佔值及拍賣行定於一九八三

月廿五日(星期二)下午二時正於
月廿五日(星期二)下午二時正於

皇后大道中號娛樂室405室第七號展
皇后大道中號娛樂室405室第七號展

物業：堅尼地城新街樓九樓第九號單
物業：堅尼地城新街樓九樓第九號單

年期：999年由1883年六月24日起計
年期：999年由1883年六月24日起計

此物業於交易清楚後交吉
此物業於交易清楚後交吉

翁余阮律師行(趙美代表律師)
翁余阮律師行(趙美代表律師)

德輔道中四十五號永隆銀行大廈十一
德輔道中四十五號永隆銀行大廈十一

座斷估值及拍賣費
座斷估值及拍賣費

地產問查部、機器估值部、拍賣
地產問查部、機器估值部、拍賣

2-222088
2-222088

1982, No. 7

**THE SUPREME COURT OF HONG KONG
HIGH COURT**

**SENG BANK LIMITED
SENG BANK (TRUSTEE) LIMITED**

and

**LY SEN
CHONG CHEUNG WING
YAO HUANG SAE KEUNG**

1st Plaintiff
2nd Plaintiff

1st Defendant
2nd Defendant
3rd Defendant

Ujiid Pakojan
a, Barat,
Indonesia.

Hang Seng Bank Limited and Hang Seng Bank (Trustee) Limited
the Plaintiff, Road Central, Hang Seng Bank Building, Hong Kong
against you, Ly Sen, as 1st Defendant thereof in the Supreme Court
Action No. 734 of 1982 by Writ of Summons dated the 1st day of
November 1982 in which the Plaintiffs' claims are for:-
(a) at the purported power of attorney bearing the date of 1st day of
November 1982 purportedly executed by the 1st Defendant purportedly appointing
the 1st and 2nd Defendants to be the attorneys of the 1st Defendant with power
to convey, assign, mortgage and otherwise to deal with All Those
Properties and situate in the Colony of Hong Kong in the Colony of Hong
Kong Land Office as The Remaining Portion of Lot No. 3984 together with
The Remaining Portion of Inland Lot No. 3984 together with all
buildings and buildings now known as Nos. 11 and 13 Morrison Hill
"the said properties" and (b) to operate the bank account
in the name of the 1st Defendant is void, invalid and of no effect with
respect to the 1st Defendant's claims against the 1st Defendant.

The Plaintiffs are not obliged to act in accordance with any
instructions or directions that may be given by the 2nd and 3rd Defendants
pursuant to the purported deed of revocation bearing the date of 18th day of
January 1982 in the Hong Kong Land Office by Memorial No. 2198214
purportedly executed by the 1st Defendant purportedly revoking all previous authorisation
conferred on the 2nd Plaintiff in relation to the said properties.

that the Power of Attorney dated the 19th day of December 1981 Defendant in favour of the Plaintiff in relation to the said property subsisting and effective and has not been validly terminated. It is pursuant to the power of attorney dated 19th December 1981 that Seng Bank (Trustee) Limited is entitled to collect rent from the owners of the said properties. The 2nd and 3rd Defendants are not entitled to collect rent from the occupiers of the said properties. It is alternatively a declaration that the Plaintiffs are entitled to be indemnified by the 2nd and 3rd Defendants and expenses incurred by them in respect of the costs and expenses of such investigations or enquiries as may be made in connection therewith.

It is further the order of the Court that the Plaintiffs be granted the following reliefs.

IT IS ORDERED that by an Order of Master Barrington-Jones of the Supreme Court in Chambers dated 22nd April 1983 IT WAS ORDERED that the Plaintiffs be granted the reliefs sought and the amended Statement of Claim in No. 734 of 1982 be effected, inter alia, by this advertisement. The reliefs are required within 14 days from the publication of this advertisement. A copy of such publication file an Acknowledgement of Service of the writ during office hours at the office of the Plaintiffs' solicitors, M. S. Room 2001, 20th Floor, Swire House, Chater Road, Hong Kong. If you intend to contest the proceedings.

IT IS ORDERED that if you fail to satisfy the claim to return the Acknowledgement of Service of the writ, you return the said Acknowledgement of Service at the time specified, you return the said Acknowledgement of Service at the time specified to contest the proceedings, the Plaintiffs may proceed with the claim and judgment may be entered against you forthwith without further notice.

C.Y. KWAN & Co.
Solicitors for the Plaintiffs

[illegible]

八八年至十四年不等。選件問題則甚，據案情，(一)周遠良(四四一七號)。當時係在四四六十六號大木屋，與上鄰陳安發，發生爭執，結怨力加劇。(二)楊樹松，立，判案如：楊樹松，遠良判罰最重入獄二十入獄八年，另外四人入獄，仍係以六萬不現金人事，各半保釋出來候訊。

被告陳發，五十歲，商人，被控兩罪，(一)指於八月十四日，在西貢白沙灣，駕一艘運載鴉片船，為子張某(一死)及男子陳懷初(一死)及男子陳懷初(一死)等，(二)同時同地，該艘運載(一)被告入獄，未有道官錄筆審訊情況。

SHATSU
師咀沙夫

即於三月三日(即)在「香港郵政局」(郵局)門
牌六號對面內左在「藍布街」開張「MA SHING SAI
五五號」八字舖在該店開張「NATURE OF GOODS - DOMESTIC
PLUMTURE」(貨物性質 - 住家裝飾)各物
法新到皆係最新貨以價廉物美為宗旨須立即
出沽以免向隅而足立此佈告俾各界知悉此佈
出惠顧之後有「錯漏或意外」之事俱與賣者目
特此聲明

香港懷勿兄弟拍賣行啓

電話五二一〇三〇四

IN THE

BETWEEN HANG
HANG

To Lay Sen of Jalan Mes
No. 12 G, 3 Jakarta
The Republic of Ind

TAKE NOTICE that H
Plaintiffs both of 77
then began an action a
of Hong Kong; High C
day of January, 1982
(1) A declaration that
December, 1981 p
the 2nd and 3rd D
to manage, sell, co
or parcels of grou
and registered in
Lot No. 3983 and
messages erection
(hereinafter called
the safe deposit b
ever.

(2) A declaration that
Instructions or di
purported attorne
attorney.

(3) A declaration that
1982 registered in
ly executed by the
every power and

(4) A declaration that executed by the
 (5) properties is still valid
 (6) A declaration that
 (7) (4) above, Hong
 tenants and occup
 (8) A declaration that
 the tenants and o
 (9) Further or alterna
 by the 1st or 2nd
 action including t
 reasonably incur
 (10) Costs.
 (11) Further and other
 AND TAKE NOTI
 Court of Hong Kong is
 or you of the Com
 said High Court Acti
 AND THAT YOU
 rant inclusive of the
 of which is obtainab
 CY. Kwan & Co. at
 suing therein wheth
 AND TAKE NOTI
 ment of Service with
 out stating therein
 with the action and
 notice.

1

[Faint handwritten notes or bleed-through from the reverse side of the page.]

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

新報

增進體育節目 多元康樂

週四期為佈宣會待招澄厚周雄許員專級高
萬五十四費需算預準水高出演目項餘十四
神精育體養培摩觀供提演表邀應已隊外數

【本報訊】香港體育委員會，為推廣體育，增進市民康樂，特於本月二十四日（星期四）下午二時，在該會禮堂，舉行「體育委員會籌備會」。

該會主席許崇清，在會中報告籌備經過，並提出未來工作計劃。許氏稱，該會成立以來，已籌備多時，各項工作正積極進行中。

許氏又稱，該會未來將致力於推廣體育，並舉辦多項康樂活動，以豐富市民的生活。他呼籲社會各界支持該會的工作，共同為香港的體育事業努力。

離島罪案略增 破案率已提高

以夜盜佔多數，坪洲指出與青少年
吸毒有關者甚多，長洲增加水警巡邏
還治安大為改善，仍望維持。

【本報訊】離島罪案，在過去一年中，有顯著之增加。據警方統計，去年離島罪案共計一百五十宗，較前年增加百分之二十。

其中，以夜盜佔多數。警方指出，離島地區由於人口較少，治安較為薄弱，易受犯罪分子之侵擾。因此，警方已加強巡邏，並採取多項措施，以提高破案率。

目前，離島地區的治安已大有改善，市民對警方的工作表示滿意。警方表示，將繼續加強巡邏，並與市民合作，共同維護離島的治安。

元朗警方加強治安 採三層式值勤巡邏

對防止罪案具功能為治安新法
考慮恢復設谷亭街巡邏車

【本報訊】元朗警方為加強治安，特採三層式值勤巡邏。第一層為高層巡邏，由巡邏車負責；第二層為中層巡邏，由巡邏艇負責；第三層為低層巡邏，由巡邏員負責。

警方表示，三層式值勤巡邏，能有效提高巡邏效率，並能及時發現及處理罪案。此外，警方亦考慮恢復在谷亭街設立巡邏車，以加強該地區的治安。

目前，元朗地區的治安已趨穩定，市民對警方的工作表示支持。警方表示，將繼續加強巡邏，並與市民合作，共同維護元朗的治安。

屯門區軍軍舉辦 領袖初級訓練班

鄧棟朝何雄獅主領結業證書
鄧棟朝何雄獅主領結業證書

【本報訊】屯門區軍軍舉辦之領袖初級訓練班，已於本月二十三日圓滿結束。該班由鄧棟朝及何雄獅兩位主領主持，共有一百多名學員參加。

學員在訓練期間，接受了多項訓練，包括體能訓練、團隊合作、領導才能等。訓練結束後，每位學員均獲頒發結業證書，以表彰其努力及成就。

區軍表示，舉辦此項訓練班，旨在提高青少年的體質及領導才能，並培養其團隊精神。他希望學員能將所學之知識及技能，應用於日常生活中，為社會作出貢獻。

地產與樓房

買賣租賃·建築材料
瓷磚潔具·電器燈飾
傢俬裝修·居室設計

每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

天匯工業大廈

屯門與旺角3號 新街街 (CPTL64)
面積3,261呎至9,944呎
租 每呎\$1.10起
售 每呎\$120起

天匯有限公司
香港德輔道中253號天匯大廈1105室
電話：5-437061 5-437071
地盤：0-628966 0-821289

美景新邨

新界粉嶺5173地段 (毗鄰聯和城)
仍照原價低至八五折出售
每層由十八萬餘元起

優美村有限公司
香港德輔道中107-111號優美村大廈1502室
電話：5-415028-20 (2線)
地盤設有示範單位，歡迎參觀。電話：0-927280 (假日照常)

兆安大廈

香港西環德輔道西243-245號
樓高廿四層即租即用
每層兩單位434呎起
月租\$1,910
每呎4元4毫

永安祥置業有限公司
(永安祥集團成員)
香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓
電話：5-430303-9 地盤電話：5-460437

本港新聞

百萬元籌款積極進行

元朗屯門聯區步行
下月廿日石崗出發

【本報訊】元朗屯門聯區籌款委員會，為籌集資金，特於下月二十日（星期日）上午九時，在石崗舉行「元朗屯門聯區步行」活動。

廉價廠房出租

香港仔黃竹坑道63號9/FA
面積 9710呎
適合各行業 交通便利
15分鐘左右可到達中環
請電：5-633129或630391

華桂商業大廈

九龍彌敦道149-151號 (近佐敦口)
地點旺區 首期三成 十年分期
樓上單位 適合商業 樓下單位 適合商業
樓下單位 適合商業 樓上單位 適合商業

旺舖吉售

灣仔修頓地鐵站譚道109號
建築面積732呎售145萬
地下廠售
葵涌地鐵站對面大連排道150號
建築面積6500呎大車位一個
吉售—350萬
請電 5-445171大業公司洽

油塘中心

已有酒樓 戲院 保齡 超級市場
快餐店 遊戲機中心及其他各類行業

旺舖 租每呎\$3起
售每呎\$400起

瑞安地產有限公司 油塘中心辦事處
地址：油塘中環大廈618室 電話：3-218111 (假日照常)

威享大廈

新型寫字樓
高低層租售

城配有限公司 六基有限公司
5-226009 5-252497

特平廠房出租

符美灣尾亞公岩
民興工業大廈十七樓連天台
廠房面積3720呎 天台面積2889呎
請電H：633129

澳門工廠大廈

地點適中，上落貨方便，每層面積約七千平方呎，水電充足，易招請工人，適合各行業，全幢六層，全幢或分層租賃均可。
有意者請向香港郵箱8961號

萬昌工廠大廈

長沙灣2375呎租2.50呎呎
新填地旺舖
旺角800餘呎廉租 電H252497六基洽

官揮指區警仙大黃

會委區分勸頭橫訪
題問安治內區論討會談座行舉

本欄廣告·費用廉宜

集中宣傳·收效宏大

美元結價漲二成

倘若採用港元結算訂價更高 港商吃虧很大

各類紗布新訂價竟全部在本港現貨價之上

（本報訊）本港紗布商在穗市秋交會開始訂貨，美元結價漲二成，倘若採用港元結算訂價更高，港商吃虧很大。各類紗布新訂價竟全部在本港現貨價之上。

（本報訊）本港紗布商在穗市秋交會開始訂貨，美元結價漲二成，倘若採用港元結算訂價更高，港商吃虧很大。各類紗布新訂價竟全部在本港現貨價之上。

南順總經理林順忠 漲猛價料原油食

動波價油港响影

黃，倍一至六價漲油生花，止中月本至
棕，倍一逾漲油子椰，成六逾漲油菜，油豆
客顧於甚力壓受所廠油製地本。成七近漲油

（本報訊）南順總經理林順忠，因受原油價格猛漲影響，食油價格亦隨之大幅調升。據悉，花生油、菜油、豆油等，漲幅均在一至六倍不等。此舉對本地油廠及消費者均造成不小壓力。

塑膠業生產利潤降

但現時生產大勢尚穩定，是日用品與家庭用品及裝飾用品的
季節性分別不大的貨品訂單仍有接洽，足以支持短期的生產穩定。

（本報訊）塑膠業生產利潤下降，但現時生產大勢尚穩定。由於原料成本增加，生產利潤受到壓縮。不過，由於日用品與家庭用品的需求穩定，生產活動仍能維持在一定水平。

存料利息成本增與現金買料仍普遍

（本報訊）塑膠業生產利潤下降，但現時生產大勢尚穩定。由於原料成本增加，生產利潤受到壓縮。不過，由於日用品與家庭用品的需求穩定，生產活動仍能維持在一定水平。

外匯市情平靜美匯稍升

同業拆息繼續回順

（本報訊）外匯市情平靜，美匯稍升。同業拆息繼續回順，市場資金流動較為穩定。

國際金融股市行情

一九八三年十月廿四日（當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）	紐約股市（道瓊斯工業指數）	東京股市（日經指數）
3,200 (686.80)	10,207 (1238.82)	58,82 (9260.16)

五種主要港幣（買入及賣出）	倫敦金市（每盎司）	倫敦銀市（每百鎊）
H.K. 8.85 7.05	2,000 (396.25)	14,991
H.K. 8.70 9.00	U.S. 0.25 (394.50)	234.50
H.K. 10.75 10.95	馬克 2.6079	7.9770
H.K. 2.60 2.75	法郎 2.6079	
H.K. 2.15 2.30	美元 2.6079	

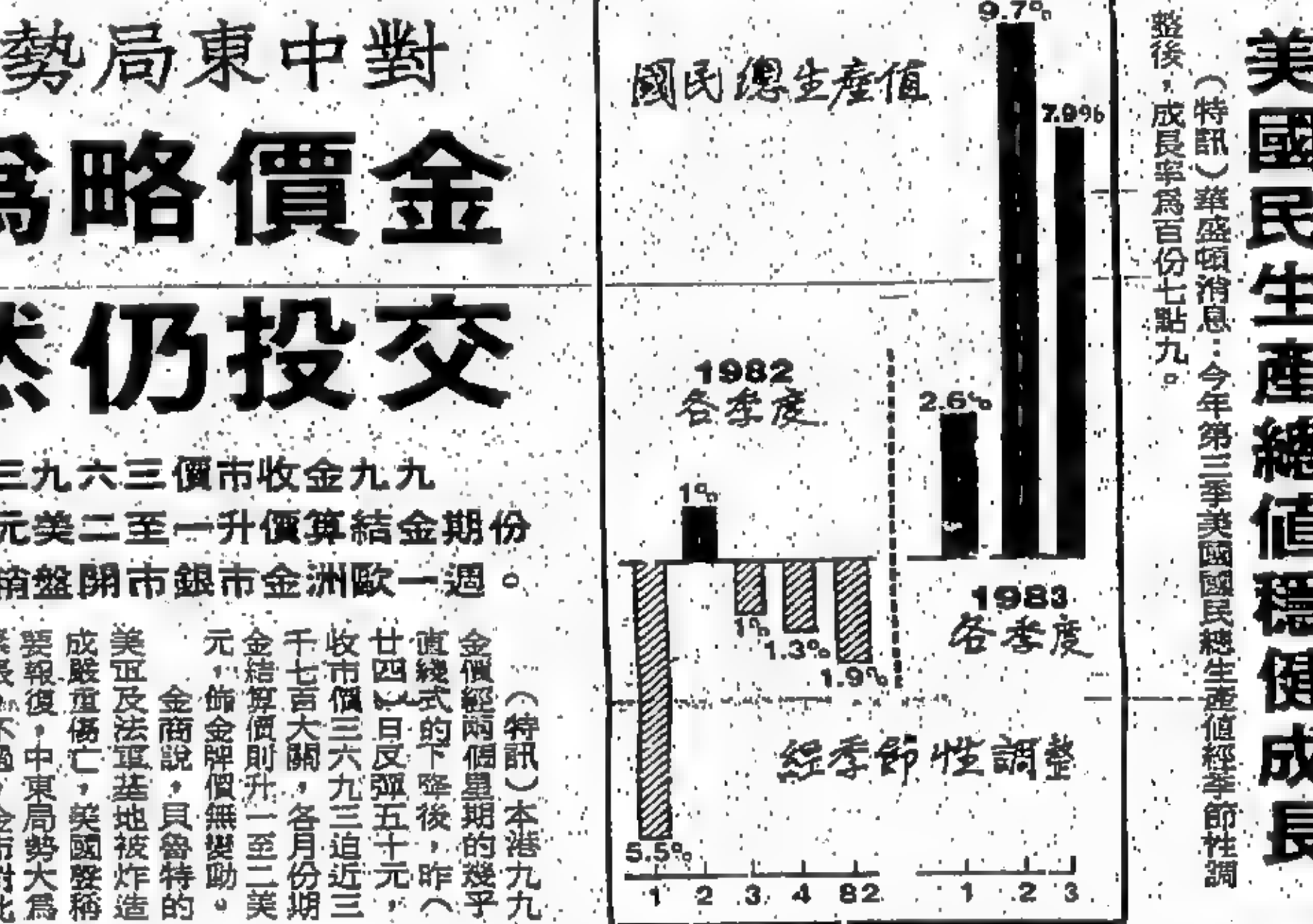
美國民生總值穩健成長

（本報訊）美國民生總值穩健成長，顯示經濟活動持續穩定。儘管面臨一些外部壓力，但美國經濟基礎依然堅實。

對中東局勢反應謹慎 金價略為回升

交投仍平然淡

（本報訊）對中東局勢反應謹慎，金價略為回升。由於市場對中東局勢的關注，金價出現小幅反彈，但交投依然清淡。



港製成衣輸美績佳

出口前幾名在港後面

（本報訊）港製成衣輸美績佳，出口前幾名在港後面。香港成衣業在美國市場表現優異，出口額持續增長。

生豬市平平

全日成交八千餘頭

（本報訊）生豬市平平，全日成交八千餘頭。市場交易活躍，價格穩定。

副食市道稍為轉好

蔬菜升價海產略跌

（本報訊）副食市道稍為轉好，蔬菜升價海產略跌。由於天氣轉暖，蔬菜供應增加，價格有所回落。

美國對港貨進口特惠稅問題

已受港商普遍注視

（本報訊）美國對港貨進口特惠稅問題，已受港商普遍注視。港商對美國政府的政策表示關注，並希望政府能採取有利措施。

糖買市入魯秘

價造糖期 好向中穩

（本報訊）糖買市入魯秘，價造糖期，好向中穩。市場價格穩定，交易活躍。

地產專欄

訂增 業退 壓力 高息

（本報訊）地產專欄，訂增，業退，壓力，高息。地產市場面臨高息壓力，發展受阻。

香港金融行情表

項目	行情
港幣兌美元	7.80
港幣兌英鎊	0.16
港幣兌馬克	2.48

美股市技術評論

大市現已接近超賣

（本報訊）美股市技術評論，大市現已接近超賣。技術分析顯示，股市可能面臨調整壓力。

香港金融行情表

項目	行情
港幣兌美元	7.80
港幣兌英鎊	0.16
港幣兌馬克	2.48

美股市技術評論

大市現已接近超賣

地產專欄

訂增 業退 壓力 高息

糖買市入魯秘

價造糖期 好向中穩

生豬市平平

全日成交八千餘頭

副食市道稍為轉好

蔬菜升價海產略跌

對中東局勢反應謹慎

金價略為回升

港製成衣輸美績佳

出口前幾名在港後面

美國民生總值穩健成長

經濟活動持續穩定

美元結價漲二成

倘若採用港元結算訂價更高

南順總經理林順忠

漲猛價料原油食

塑膠業生產利潤降

但現時生產大勢尚穩定

存料利息成本增與現金買料仍普遍

（本報訊）塑膠業生產利潤下降

外匯市情平靜美匯稍升

同業拆息繼續回順

國際金融股市行情

一九八三年十月廿四日

沙田
粉上大水埔
嶺木埔
新邨
片版

宏福苑換護衛公司
加強看更服務水準

[illegible]

天橋位置不理想 邨民多棄用
居民居貪方便過馬路
彩園邨內人車爭道

雖然上水鄉園內各處行人人滿車流，但仍有不少鄉民在市區時，仍不覺厭煩，甚至一時之快。寧可亂闖橫過馬路，使都市內時有人車爭路，甚至險峻情形出現。

曾有一位居民向本報指出：居民不願使用這老人巴士，主要因為這是建築署欠理想安排，使居民留多一小時時間而加倍使用老人天橋，因而造成交通阻塞，此時少是民便為害。

該位讀者亦指出：由彩園商場至市區的「段路」缺乏行人過路設施，尤近排球場的「一段有非法停車阻礙視線」。當局應在兩間學校

出現驚險景象。

他希望有關方面能夠改善上述一段馬路的行人過路設施，以免日後釀成意外慘劇。

然而，上水彩園邨的行人天橋網，乃為人的

沙田青少年

車分道的政策，當局主要為居民安全設想而實行，另外更可減少人車爭路情況。

但有部份邨民則不顧本身生命安全，冒著危險棄用行人天橋設施。

黃大仙下邨兩新廈
部份住戶擅裝鋁窗

否會派員去
清拆，該處
負責人稱
辦事處將會
就此事作出
檢討，並呈

零售市弱藥房生意減兩成
大陸成藥港元計藥料價改用美三

原料批發商最近已全
提升，此等貨物方面
日本售價先提升，
至百分之五至十之
大度。英國及歐洲
之貨亦為提升，其中美國
一部份之十九元，而歐
洲至百份，則英倫各份
亦至百份以上，升
至亦在一成兩面之間。

據華九房總商會
事長其威盛表示：西
二三月間投售，通常只
來賓之調升，地
價漲，但最近已作

這一改變並非對於本
港，而主要是針對上述
國貨材料以當做主
要市場，而是向新嘉
坡的，本港所賣的
貨物還是轉口到外
角，是以美元價格結
算，既可免除匯率波
動的風險亦可令港商
順價的國際市場。其威
盛又指出：雖然西房料
供出以供應外國原料
均已改以美元定價，
但中國大陸的原料
供應，在今次匯兌交
易，則仍以港幣計價
結果。

其威盛指出，他覺
之下，零售價亦無可如
之勢與互相提升也。
廚房方面，充其量只
將同個加上上升而增加
的成份，上而增加
此一次，而非後者的
如此，廚房方面利潤平
不致將售價作低價回
應於市上不理想，恐怕
大損建築客信心，恐
大損造成更不利的影响
。其威盛表示：是今來
廚師短缺，是近來開
期最缺的，與去年同期
的日比較，今年來一
般下降一成左右，而

加上通脹壓力，
大加縮短的關係，
減速，實更趨
半滅。

其威盛表示：
值對象，工黨政府的主
領家，千禧開工的主
客較多的時期，即是
年較多的時期，即
亦，四座成形的銷
亦只相當於，
房生意目前雖有較佳情
前，市面的消費力仍
弱，依然平淡樂觀

本港米賈雖然轉急

[illegible][illegible][illegible]

日造去 東京電
船業 五月 日本
海外 三萬五 日商公
接單 噸 九月 會說
接外新船計單三十一萬噸，少於去年七月份的一十八萬，五十七萬二千噸。
九月份計單計四萬噸，較去年九月份計單十七萬六千噸，減去百分之四十六。
後市的發展將受因
據業內商人表示，
今夏季交易會會期
便位，由港元兌美
元，此後港匯的變動，
對國外大陸貨品的成
本的影響將更直接在市
場的反應將會更迅速。
除匯價改變外，貨
價亦將有變動。
運費的漲跌，與運費
一般來說，則要求貨
約品市價的幅度在百
分十至二十。
商人指出，棉織的
情況亦不例外，屬於
大部份，如果未付運
的貨量多，通常會應
如數運到，不需備存。
但未來運的貨量減少，
便需預備儲藏棉織，
以應付不測之需。
(特訊)倫敦十月廿四日電
美元兌英鎊主要金融市場亦頗高
報升，黃金及白銀價格亦頗高
歐洲外匯經紀報：上週
及法蘭西駐在比利時的國際
平政院受炸彈襲擊，投資者
利率亦受其影響，是次攻擊美
利事，由東勢亦帶動美元價
升。

上年船隻訂單總值九千零七十一萬一千三百零二萬一千零四元，遠高於一年前的三千零一十二萬一千零四元。

市開
 金黃
 升報
 仙美二

一、對美元亦有相若作用。
 法蘭西金幣元市時由八二七升至八二六九七
 黎世美元市時由二〇九九
 至二一九六鎊士朗。
 巴黎金幣元市時由七二

五升至七九七〇法國郎，阿爾及利亞幣元市時由二九〇
 至二九一五蘭盾。
 米蘭金幣元市時由二五〇二一三升至二五八八二五曼拉。
 倫敦英鎊市時由一五五二一五鎊至一五四九八一鎊元。
 黃金閉市價。倫敦每安士報三九六二五美分，比上週收市
 三〇五〇一五。七五美分。蘇黎世每安士報三九六〇〇美分
 週五收市價三九三二七五，上升二六六三美分，比上週五收市價九
 白銀閉市價。倫敦每安士報九六六三美分，比上週五收市價九
 五，上升〇二五美分。

主席

前，實價已趨下香港，有史以來的紀錄，無論是何種貨品和材料，都會飽受挫折。

不過，由於中國大陸政策不斷，搖擺不定，所以現狀並不穩妥。近兩月來，成交量不為兩月所及。商人認為，市面冷淡。商人認為，秋季交易會閉幕後，屆時勢將更為開朗，屆時大市走向亦會較為清楚。

由一月開始，泰國一月份出口貨品數量為六十三萬噸（比一月份減六萬噸）。

每担七元。

中國和泰國穀收量，每担七元。

港匯指數

（特訊）一九八一年一月十四日（星期一）的港匯指數為六十六點六六（比一月份減六點六六）。

[illegible]

券。(特稿)綜合外
根增加二十四條，財
論者認為是過銀根動
括備備局通貨政策。
圍是最高以不超過百分
為準則，而此次增加
九億，較下限期則高出
體範圍，備備局需無
二)紐約股市
，杜康斯工業指數週
一週內低落一四點六
，表現仍不強。鑑於
濟強勁有力，通貨膨
顯示投資界反應過度

電報稱：（一）關於英國鎊幣問題，據商務市場掀起一片批售。該國決定自願與根長較低於意外，不足以改變聯之九，最低不少於四分之五。英鎊已獲保證，將最低限上兩卅四十五鎊，增長後仍未脫要緊於收縮信債。

又據紐約市金利廣告打擊五以二四八點八八市之四點，在悲觀情緒之下，金利大致向理想型，經服低價，業內認為是美市情，年底前大市可免反彈。

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

附錄

依利安達電子有限公司
新蒲崗新總辦事處
今天正式啓用

敦請

工商司 香港生產力促進局
何鴻燊先生 李鵬飛先生

蒞臨主禮

本公司增購新址，設備更臻完善，
將繼續為香港電子工業發展作出貢獻

地址：九龍新蒲崗六合街八號
六合工業大廈十八樓

電話：三 - 七二六九三三三
電報：COCOELEC
電訊：五二一一一 HKECC HX



股市專欄

港股市交投轉淡靜

做價普遍繼續低垂

全日開盤後僅有八千五百二十萬股。恒生指數低垂一七點三三，以七十七點九九收市。自上午開市以來，下午收市仍感受賣家沽售壓力，只部份股票收市前微有回升。長江實業、青洲英坭、恒隆銀行、中華煤業、九龍倉、和記實業、怡和、新世界發展、保華建築及新鴻基地產等做價低低均明。

（特稿）昨（廿四）日，香港股市交投轉淡，全日成交量僅有八千五百二十萬股，較前一日減少約一千萬股。恒生指數在開市後一度上升，但隨即轉為低垂，全日收市僅升一七點三三，以七十七點九九收市。市場氣氛普遍低垂，投資者多持觀望態度，成交量亦隨之萎縮。

東京股市交投顯減 指數再續低跌明顯

（東京廿四日電）東京股市昨日交投顯著減少，日經指數繼續低跌，收市報一萬八千八百八十二點，跌幅達一六點。市場氣氛低落，投資者多持觀望態度，成交量亦隨之萎縮。

十月廿四日 收市

項目	收市
恒生指數	77.99
國泰指數	100.00
滬市指數	100.00
港幣匯率	1.00

豐隆投資綜合純利 符合收購建議預測

據宣佈截至一九八三年年底，豐隆投資綜合純利為六千一百九十六萬元。該公司董事局將不派發截至一九八三年六月底止財政年度股息。

澳洲股市大幅下跌 普跌股數多至六二點八

（雪梨廿四日電）澳洲股市昨日大幅下跌，普跌股數多至六二點八。市場氣氛低落，投資者多持觀望態度，成交量亦隨之萎縮。

去週股價略多上漲 息率相應下降較眾

（本報訊）去週（廿三）日，香港股市交投轉淡，恒生指數低垂一七點三三，以七十七點九九收市。市場氣氛普遍低垂，投資者多持觀望態度，成交量亦隨之萎縮。

去週股價略多上漲 息率相應下降較眾

項目	收市
恒生指數	77.99
國泰指數	100.00
滬市指數	100.00
港幣匯率	1.00

不如提早返鄉耕田

（本報訊）最近，香港股市交投轉淡，恒生指數低垂一七點三三，以七十七點九九收市。市場氣氛普遍低垂，投資者多持觀望態度，成交量亦隨之萎縮。

市股坡加新 微動變價微

（新加坡廿四日電）新加坡股市昨日微動變價微，成交量亦隨之萎縮。市場氣氛低落，投資者多持觀望態度，成交量亦隨之萎縮。

上市公司派息消息

（本報訊）最近，香港股市交投轉淡，恒生指數低垂一七點三三，以七十七點九九收市。市場氣氛普遍低垂，投資者多持觀望態度，成交量亦隨之萎縮。

永隆銀行 可再獲派息

（本報訊）永隆銀行昨日宣佈，可再獲派息。市場氣氛低落，投資者多持觀望態度，成交量亦隨之萎縮。

股市成交價目表 (十月廿四日)

項目	收市
恒生指數	77.99
國泰指數	100.00
滬市指數	100.00
港幣匯率	1.00

（一）銀行及財務類

項目	收市
第一太平實業	3.55
恒生銀行	33.75
匯豐銀行	6.90
渣打銀行	2.05
新華銀行	1.37
海外信託銀行	2.65
美商匯豐	0.16
永隆銀行	1.24
友聯銀行	4.05
永隆銀行	27.50
怡和證券	6.00
和豐證券	3.30

（二）地產建築類

項目	收市
廣城	1.28
慶美高	1.90
佳寧(暫停)	3.55
第一太平實業	3.55
周生生	0.75
莊士集團	11.10
和記實業	2.80
怡和	9.05
利豐	1.35
廖創興	1.35
新城市	14.00
好世界發展	1.03
太古洋行	14.00
新鴻基地產	22.50
先施公司	2.75
會德豐	2.75
永安公司(除息)	2.00
永安集團	2.00
仁孚	1.00

（三）公用事業類

項目	收市
中華電力	12.70
中華巴士	6.00
海運地產	9.80
港燈集團	5.20
中華煤業	44.00
電話公司	32.75
油蔴地小輪	1.68
九龍巴士(除息)	5.00

（四）工商企業類

項目	收市
聯合企業(除息)	1.51
雅利發太平行	0.56

（五）地產建築類

項目	收市
廣城	1.28
慶美高	1.90
佳寧(暫停)	3.55
第一太平實業	3.55
周生生	0.75
莊士集團	11.10
和記實業	2.80
怡和	9.05
利豐	1.35
廖創興	1.35
新城市	14.00
好世界發展	1.03
太古洋行	14.00
新鴻基地產	22.50
先施公司	2.75
會德豐	2.75
永安公司(除息)	2.00
永安集團	2.00
仁孚	1.00

（六）地產建築類

項目	收市
廣城	1.28
慶美高	1.90
佳寧(暫停)	3.55
第一太平實業	3.55
周生生	0.75
莊士集團	11.10
和記實業	2.80
怡和	9.05
利豐	1.35
廖創興	1.35
新城市	14.00
好世界發展	1.03
太古洋行	14.00
新鴻基地產	22.50
先施公司	2.75
會德豐	2.75
永安公司(除息)	2.00
永安集團	2.00
仁孚	1.00

（七）酒店旅遊

項目	收市
會德豐船務A	1.32
慶豐國際	1.32
保進航運	1.31
凱悅酒店	0.70
遠東酒店(除息)	0.70
海港企業(除息)	18.50
大酒店	15.00
美蘭華酒店	15.00
百樂酒店	0.235
富豪酒店	0.235

（八）紡織製衣

項目	收市
錦江	4.80
依時製衣	36.00
南豐紗廠	36.00
南豐紗廠	36.00
裕泰製衣(除息)	5.50
南豐製衣	5.50
長江製衣(除息)	5.50

（九）其他

項目	收市
淘化大同	5.45
環球電子	5.45
忠德石油	0.91
康力投資(除息)	8.90
青洲英坭	8.90
港機工程	5.10
香港毛紡	2.95
茂昌眼鏡	2.95
立興鐘錶	0.09
南順	5.85
菲立斯礦	0.09
生力啤酒	5.85
邱氏	5.00
星島報業	5.00
南華早報	1.40
黃光實業	1.45
紅寶石發展	1.45
宋加刺膠	1.45
人頭馬	1.45



英國聯賽電視即場轉播

1-1 狼隊主場逼和維拉

【本報倫敦廿三日電】昨晚八時三十分，在英國足球聯賽中，狼隊主場對維拉隊，雙方以一比一逼和。這場比賽在溫布利球場舉行，吸引了數萬名觀眾。維拉隊在比賽中表現出色，多次威脅狼隊球門，但最終未能取得勝利。狼隊則在比賽中展現了強大的防守能力，成功守住了球門。

艾華特勝祖杜維

布列頓網賽稱后

【本報倫敦廿三日電】在布列頓網球賽中，艾華特以二比一擊敗祖杜維，奪得冠軍。這場比賽在布列頓網球場舉行，吸引了數百名觀眾。艾華特在比賽中展現了強大的實力，多次擊球精準，最終以二比一獲勝。祖杜維則在比賽中表現一般，未能發揮出最佳水平。



南韓金寶在廿二屆世界錦標賽上，以二千六百一十六分世界紀錄奪得金牌。圖為伊家福神神像。

華僑馬經

主編 匡公

歐馬近期操練倍積極
更開心穿梭機宜敲
郭殿勝驥有意攻堅

歐馬近期操練倍積極

更開心穿梭機宜敲
郭殿勝驥有意攻堅

【本報訊】歐馬近期操練倍積極，更開心穿梭機宜敲。郭殿勝驥有意攻堅，展現了強大的實力。在最近的比賽中，歐馬以二比一擊敗了郭殿勝驥，奪得冠軍。這場比賽在歐馬馬場舉行，吸引了數百名觀眾。歐馬在比賽中表現出色，多次擊球精準，最終以二比一獲勝。郭殿勝驥則在比賽中表現一般，未能發揮出最佳水平。

六環彩形勢

童神拉卡拼寶百
勇態狀見仍輝春

【本報訊】六環彩形勢，童神拉卡拼寶百。勇態狀見仍輝春。在最近的比賽中，童神拉卡以二比一擊敗了寶百，奪得冠軍。這場比賽在童神拉卡馬場舉行，吸引了數百名觀眾。童神拉卡在比賽中表現出色，多次擊球精準，最終以二比一獲勝。寶百則在比賽中表現一般，未能發揮出最佳水平。

本週六八場賽馬

馬匹配磅昨公佈

【本報訊】本週六八場賽馬，馬匹配磅昨公佈。在最近的比賽中，馬匹配磅公佈，吸引了數百名觀眾。馬匹配磅在比賽中表現出色，多次擊球精準，最終以二比一獲勝。馬匹配磅則在比賽中表現一般，未能發揮出最佳水平。

告東尼昨過檔勝驥

卡拉神童佳態洋溢

【本報訊】告東尼昨過檔勝驥，卡拉神童佳態洋溢。在最近的比賽中，告東尼以二比一擊敗了勝驥，奪得冠軍。這場比賽在告東尼馬場舉行，吸引了數百名觀眾。告東尼在比賽中表現出色，多次擊球精準，最終以二比一獲勝。勝驥則在比賽中表現一般，未能發揮出最佳水平。

易合春暉金滿贏

廿九駒准越級挑戰

【本報訊】易合春暉金滿贏，廿九駒准越級挑戰。在最近的比賽中，易合春暉以二比一擊敗了金滿贏，奪得冠軍。這場比賽在易合春暉馬場舉行，吸引了數百名觀眾。易合春暉在比賽中表現出色，多次擊球精準，最終以二比一獲勝。金滿贏則在比賽中表現一般，未能發揮出最佳水平。

上簽態况一綫之差

旺財童子翻步有勁

【本報訊】上簽態况一綫之差，旺財童子翻步有勁。在最近的比賽中，上簽以二比一擊敗了旺財童子，奪得冠軍。這場比賽在上簽馬場舉行，吸引了數百名觀眾。上簽在比賽中表現出色，多次擊球精準，最終以二比一獲勝。旺財童子則在比賽中表現一般，未能發揮出最佳水平。

明晚賽馬

馬師配搭表

【本報訊】明晚賽馬，馬師配搭表。在最近的比賽中，馬師配搭表公佈，吸引了數百名觀眾。馬師配搭表在比賽中表現出色，多次擊球精準，最終以二比一獲勝。馬師配搭表則在比賽中表現一般，未能發揮出最佳水平。

港督尤德爵士·督轅主持儀式

七十五位官民

榮獲女王授勳

港督尤德爵士昨日下午六時，在禮堂主持儀式，頒發勳章及獎章予七十五位因服務社會有卓越成就而獲獎人士。以下為獲獎人士名單：

CBE勳章
(一) 邱繼如議員
(二) 許崇清議員
(三) 李東海先生
(四) 羅以應先生
(五) 馮錦昌先生

ISO勳章
(六) 馮錦昌先生
(七) 何林德女士
(八) 林德宜先生
(九) 郭子元先生
(十) 潘永祥先生
(十一) 黃根榮先生

MBE勳章(軍事)
(十二) 吳廣少校

BEAM勳章
(十三) 區正祥先生
(十四) 區正祥先生
(十五) MRS. CELIA MARIA DA CRUZ
(十六) 方李華女士
(十七) 林德宜先生
(十八) 梁鴻業先生
(十九) 梁鴻業先生
(二十) 梁鴻業先生
(二十一) 梁鴻業先生
(二十二) 梁鴻業先生
(二十三) 梁鴻業先生
(二十四) 梁鴻業先生
(二十五) 梁鴻業先生
(二十六) 梁鴻業先生
(二十七) 梁鴻業先生
(二十八) 梁鴻業先生
(二十九) 梁鴻業先生
(三十) 梁鴻業先生
(三十一) 梁鴻業先生
(三十二) 梁鴻業先生
(三十三) 梁鴻業先生
(三十四) 梁鴻業先生
(三十五) 梁鴻業先生
(三十六) 梁鴻業先生
(三十七) 梁鴻業先生
(三十八) 梁鴻業先生
(三十九) 梁鴻業先生
(四十) 梁鴻業先生
(四十一) 梁鴻業先生
(四十二) 梁鴻業先生
(四十三) 梁鴻業先生
(四十四) 梁鴻業先生
(四十五) 梁鴻業先生
(四十六) 梁鴻業先生
(四十七) 梁鴻業先生
(四十八) 梁鴻業先生
(四十九) 梁鴻業先生
(五十) 梁鴻業先生
(五十一) 梁鴻業先生
(五十二) 梁鴻業先生
(五十三) 梁鴻業先生
(五十四) 梁鴻業先生
(五十五) 梁鴻業先生
(五十六) 梁鴻業先生
(五十七) 梁鴻業先生
(五十八) 梁鴻業先生
(五十九) 梁鴻業先生
(六十) 梁鴻業先生
(六十一) 梁鴻業先生
(六十二) 梁鴻業先生
(六十三) 梁鴻業先生
(六十四) 梁鴻業先生
(六十五) 梁鴻業先生
(六十六) 梁鴻業先生
(六十七) 梁鴻業先生
(六十八) 梁鴻業先生
(六十九) 梁鴻業先生
(七十) 梁鴻業先生
(七十一) 梁鴻業先生
(七十二) 梁鴻業先生
(七十三) 梁鴻業先生
(七十四) 梁鴻業先生
(七十五) 梁鴻業先生



體育

校際游泳一組初賽多佳績 十項大會新猷 週五舉行決賽第二組週四分高下

【本報訊】香港體育聯合會主辦之「十項大會」游泳比賽，初賽第一組，在維多利亞港畔之「香港體育館」舉行，天氣適宜，風和日麗，參加比賽之各校隊，均表現不俗，成績如下：

男子組：方面，各隊亦表現不俗，成績如下：

女子組：方面，各隊亦表現不俗，成績如下：

（以下省略部分成績表內容）

紐約市週年馬拉松長跑賽 迪遜韋絲分膺 男女子組冠軍

【本報訊】紐約市週年馬拉松長跑賽，於昨日（廿九日）在中央公園舉行，吸引了數以萬計的跑者參加。在男子組中，迪遜韋絲以二小時四十分四十分鐘的成績奪冠。在女子組中，迪遜韋絲亦以一小時四十分四十分鐘的成績奪冠。

公開壁球大賽 下月舉行週五截止報名

【本報訊】由香港體育聯合會主辦之「公開壁球大賽」，將於下月（一月）舉行。目前，報名工作正積極進行中，週五（廿九日）為報名截止日期。



阿仙奴隊（中）在勝林隊四比零一役中，球手及教練合影。

臺灣辦體育節 外隊應邀演出

【本報訊】臺灣體育節籌備委員會，日前邀請了多支外隊來臺演出，以豐富當地的體育活動。

世界初級單車賽 紐西蘭米勒奪標

【本報訊】世界初級單車賽，於昨日在紐西蘭舉行，紐西蘭的米勒以優異成績奪得冠軍。

戴查挫高美斯 女子組日本上擊敗所羅門稱后

【本報訊】在昨日舉行之女子組比賽中，戴查以二比零的比分擊敗了高美斯，奪得冠軍。

東京男女網球單打決賽

【本報訊】東京男女網球單打決賽，將於明日（三十日）在東京體育場舉行。

曼聯挫新特蘭

利物浦勝流浪

隊名	勝	和	負	得球	失球	積分
曼聯	10	1	0	28	11	31
利物浦	9	2	1	25	15	29
新特蘭	8	3	1	22	12	27
流浪	7	4	1	20	14	25

甲組足球聯賽成績

隊名	勝	和	負	得球	失球	積分
精工	10	1	0	28	11	31
東方	9	2	1	25	15	29
南華	8	3	1	22	12	27
海峰	7	4	1	20	14	25

世界舉重錦標賽精彩 三東歐好手先後創 五六公斤級世界新

【本報訊】世界舉重錦標賽昨日在蘇聯舉行，三名來自東歐的選手先後打破世界紀錄。

保加利亞達西斯基 締蠅量級推舉世新

【本報訊】保加利亞的達西斯基，在昨日舉行之比賽中，以優異成績奪得世界冠軍。

布達佩斯揭幕 世界體操大賽

【本報訊】世界體操大賽將於明日（三十日）在布達佩斯揭幕。

甲組聯賽前十隊形勢

隊名	勝	和	負	得球	失球	積分
曼聯	10	1	0	28	11	31
利物浦	9	2	1	25	15	29
新特蘭	8	3	1	22	12	27
流浪	7	4	1	20	14	25
精工	6	5	1	18	13	23
東方	5	6	1	16	12	21
南華	4	7	1	14	11	19
海峰	3	8	1	12	10	17
香港	2	9	1	10	9	15
飛馬	1	10	1	8	8	13

歐洲各國甲組足球聯賽

隊名	勝	和	負	得球	失球	積分
馬德里	10	1	0	28	11	31
巴塞隆	9	2	1	25	15	29
漢堡	8	3	1	22	12	27
多特蒙	7	4	1	20	14	25

比華倫保長勝 馬德里再領前

【本報訊】在昨日舉行之比賽中，比華倫以二比零的比分擊敗了馬德里，奪得勝利。

世界冠軍蘇基亞圖 贏荷蘭羽球單打賽

【本報訊】世界冠軍蘇基亞圖，在昨日舉行之羽球單打賽中，以二比零的比分擊敗了荷蘭隊，奪得冠軍。

工商藍球 今港九上演

【本報訊】工商藍球賽將於今日（三十日）在港九地區舉行。

拜仁技術檢查協會
 委託香港標檢中、
 代理檢定產品安全標

(港訊)西貢政府
 檢定標誌 (G)
 檢定標誌是優質象徵
 所以凡有這個標誌
 的貨品，其品質安全
 經權威機構的
 認可，經英、美、日、

[illegible]

全世界首先在香港

全世界首先在香港面世

置地廣場展出創新產品

【特訊】三年前創設香港發明未來不相提手表、自動感應、暢銷全球，今天我們再得相提手表，對表新科技，宣佈「V.I.C.O.O.」系列面世。一連上港乃瑞士富貴表廠施特魯博士昨日在文匯報舉行之記者招待會中宣稱，出席者有：香港

令人耳目一新。

為紀念他是次新產品上市，香港表業主辦展覽會，分別於十月廿四日至六日，假中環置地廣場十二月十一至十三，假九龍尖沙咀海運大廈展出，歡迎各界人士參觀。(天)

香港表業新產品「V.I.C.O.O.」記者招待會，左起：吳利仕、孫榮聰、羅博士、吳丹寧。

用累積資金研究發掘先進科技，

手錶一百萬顆金鑽」已無異於，此枚型號，廠方利用累積數年研究發掘先進科技，今次首鑽一V2200，純運香港作全球首次上市，提供精於選擇之香港消費者最新科技設計。

魯非博士稱：雷達表每年輸往日本十萬隻手錶，成為日本最大之瑞士表入口商。在瑞士，要求嚴格之瑞士消費者對雷達表亦深感滿意，這兩點足以證明雷達表品質優越。我們在中東及日本業領導者，在鄰近香港之中國，雷達表領先於一九七九年三月刊登廣告，乃中國二十多年來第一個進口商品廣告。轟動一時，其後在中國五個

4 STAR «V2200» CAMPAIGN



要表業一定會保持其領先地位。

士型警察一定保持其領先地位。

如欲管理事務管理處申請領取。如欲管理或借用公共場所。亦須照章或向市政管理處申請。市政區由市政管理處辦理。由警察市政管理處辦理。一欲領取許可證或執照，必須先行計費。十八日。向有關警察或娛樂事務管理處申請許可證。

在公共室內舉行公共文藝活動或戲劇表演，必須遵守各項消防規則。

偷學技能者，擔任任何步行活動，必須事先得到警察總巡的批准，方可進行。如屬公開比賽，更須事先向警察或娛樂事務管理處申請許可證。

教育條例有關開辦學堂主款或收收或款項的規定。

再者，除非已得社會福利委員會之公案表批准許可證，否則遂發出之公案表皆屬違法。

學堂於此類核准後，特東兩月內，必須向教育委員會交一收收帳目，及如何管理。

各學校遵守規則

必頁頁又午丁登及卑照

舉行之前十八日向有關當局送申請書
賣酒類使用氣槍步行活動須警務處批准

文申請書，如賣氣活動在公共
場舉行，並按上述申請書
社會廳辦理。

若賣氣活動須利用公眾場所時，
則須先獲得社會廳官批准。
倘係學校或團體或華商直得
上述各款，則以遵守公眾場
所之規定，並按下列各款。
生及非學務條例有關條文。
學校應切實遵守。

家長捐款時，不得暗示學生或
其親友，或向該學生或親友
請者之地位與捐款有否關係
不應顯現捐款之數額。一他
稱，學生協助慈善機關或事
務，不得在校內勸捐，售或收
款。

於本章程
之完全
須完全
款。

一九七一年

**RADO DI STAR «V2200»
LAUNCH CAMPAIGN**

[illegible]

工人世界

在風雨中地方潮濕

工友提防觸電意外

盡量避免用萬能接駁多種電器用具

電線殘破或折斷宜即更換新線

在露天潮濕處裝置電器須有防水性能

電工注意

在露天潮濕處裝置電器須有防水性能

線電

在露天潮濕處裝置電器須有防水性能

你想找尋工作嗎?

在露天潮濕處裝置電器須有防水性能

勞工處介紹職業

在露天潮濕處裝置電器須有防水性能

家庭電器修理

在露天潮濕處裝置電器須有防水性能

品質優良

在露天潮濕處裝置電器須有防水性能

工程控制員

在露天潮濕處裝置電器須有防水性能

適當輔導 納入正軌

見意見供提別分談座友工

適當輔導 納入正軌

適當輔導 納入正軌

適當輔導 納入正軌

適當輔導 納入正軌

適當輔導 納入正軌

適當輔導 納入正軌

適當輔導 納入正軌

適當輔導 納入正軌

父母疏於管教

必須及早加以糾正

必須及早加以糾正

必須及早加以糾正

必須及早加以糾正

必須及早加以糾正

必須及早加以糾正

必須及早加以糾正

必須及早加以糾正

必須及早加以糾正

必須及早加以糾正

必須及早加以糾正

物理 (六)

明德出版社盧雄國提供資料

PHYSICS (6)

H.K. LO

MILL & DALE PRESS LTD.

Answers to Exercise 3

1. (a) Take the direction to the right as positive. Initial momentum of the target = (100)(-3) = -300 kgms⁻¹

Initial momentum of a bullet = (0.01)(600) = 6 kgms⁻¹

Assume n bullets are required to stop the motion of the target, the momentum of n bullet = 6n kgms⁻¹

Since the target stops finally, therefore, the final momentum of the system is zero,

6n - 300 = 0
n = 50 (Ans.)

(b) The energy lost during the impact = $\frac{1}{2}(100)(3)^2 + \frac{1}{2}(0.01)(600)^2$
= 450 + 90000
= 90450 J (Ans.)

物理 (六)

明德出版社梁偉宏提供資料

PHYSICS (6)

W.W. LEUNG

MILL & DALE PRESS LTD.

Unit 2: Gas exchange between organisms and environment.

2. A number of green peas are treated as shown below.

(a) What physiological process of the germinating peas is being investigated?

(b) What should be done to the peas before the experiment? Explain your answer.

(c) Design an appropriate control experiment.

(d) (1) Name gas X.
(2) How would you test for the gas? What can be observed after your test?

(e) Explain why germinating peas are used in this experiment.

物理 (六)

明德出版社盧雄國提供資料

PHYSICS (6)

H.K. LO

MILL & DALE PRESS LTD.

Answers to Exercise 3

1. (a) Take the direction to the right as positive. Initial momentum of the target = (100)(-3) = -300 kgms⁻¹

Initial momentum of a bullet = (0.01)(600) = 6 kgms⁻¹

Assume n bullets are required to stop the motion of the target, the momentum of n bullet = 6n kgms⁻¹

Since the target stops finally, therefore, the final momentum of the system is zero,

6n - 300 = 0
n = 50 (Ans.)

(b) The energy lost during the impact = $\frac{1}{2}(100)(3)^2 + \frac{1}{2}(0.01)(600)^2$
= 450 + 90000
= 90450 J (Ans.)

物理 (六)

明德出版社盧雄國提供資料

PHYSICS (6)

H.K. LO

MILL & DALE PRESS LTD.

Answers to Exercise 3

1. (a) Take the direction to the right as positive. Initial momentum of the target = (100)(-3) = -300 kgms⁻¹

Initial momentum of a bullet = (0.01)(600) = 6 kgms⁻¹

Assume n bullets are required to stop the motion of the target, the momentum of n bullet = 6n kgms⁻¹

Since the target stops finally, therefore, the final momentum of the system is zero,

6n - 300 = 0
n = 50 (Ans.)


(b) The energy lost during the impact = $\frac{1}{2}(100)(3)^2 + \frac{1}{2}(0.01)(600)^2$
= 450 + 90000
= 90450 J (Ans.)

方便讀者 選擇旅遊

聯邦旅遊

洛杉磯 1800	溫哥華 1800	廣州 2500	香港 1330	日本 1000	機票 1900
西雅圖 1550	多倫多 2650	台北 650	日本 1050	韓國 3晚酒店十機票 1900	
紐約 2600	倫敦 1980	曼谷 960	馬尼拉 650	馬尼拉 3晚酒店十機票 1650	

★歷史悠久信譽可靠 ★總公司設在洛杉磯 ★分公司遍佈美加



各十航空公司贊助


 十一 年 歷 史 目 擊 物 業 信 用 可 靠
康樂旅遊團
 特別機票 特價簽證

台北	680	洛杉磯	1850	紐約	2500
香港	1050	溫哥華	3000	多倫多	2200
馬尼拉	1400	威爾基	1600	巴黎	1880
新加坡	1350	曼谷	2290	巴爾維	1880
泗水	1600	倫敦	2600	西貢	1880
曼谷	1090	菲律賓	1000	南美洲	2880
京都	1450	曼谷	1450	中國	2600
大連	1350	日台	1790	中國	2400

 報名請到干諾道中62號中興商業大廈4樓
 (國際大廈右鄰) 查詢電話: 5-443055 / (3) 影

星 菲律賓

七天豪華團

逢星期一、三、六
乘國泰747豪
早機去、晚機返
暢遊：馬尼拉市、菲律賓
蘇比灣、百勝沙島
最高級之喜來登
五星級市區酒店
逛街購物，免除

遊過連、曼谷
皮、聖陶沙島、
蓬坡、檳城。
十二天 \$3990
80 十一天 \$3790
十天 \$2990
四、六、日出發
、一流酒店

飛清 全 行線全港最靚豪
量景 台 主飛空樓公

起飛
 野生物園
 四
 \$ 1590
 北天
 蓮山
 島天
 直飛高雄
 台北
 溪墘
 花蓮
 佛光
 環七
 \$ 1690
 島天
 環島阿里山八天 \$ 2170
 * 高雄入 台北走 * 內陸經 花蓮一台北
 阿里山 雙丁 九天 \$ 2390
 * 台北入 台北走 * 內陸經 台北一花蓮 高雄
 * 飛日亞航、華航、早機去、晚機回
 天天出發 (回程可由台北、高雄直

山 北 京

海渡假村

天遊: \$590
食住考究

酒店
來澳門
除
度★★★★★

北京七天高

暢遊: 天安門、故宮、
淺、北海公園
* 乘直航飛機來回
日期: 10月27日

江南九天高

北京華東十四

<p>主教山，跑狗 會堂，澳門娛 生宿最豪華之 內各項娛樂設</p>	<p>暢遊檀香山，珍珠港， 伊奧蘭尼皇宮，洛杉磯 尼樂園，聖地牙哥，環 斯維力斯（賭城），大 市，金門大橋，雙峯山 ，加州紅木林，沙沙利 士丹尼公園，煤氣鎮 吊橋等。專人領隊，住 大酒店。逢星期日 BIG 出發。</p>
<p>90 酒店 ACAU</p>	<p>美國西岸七天 \$6 美國西岸十天 \$8 美加西岸十一天 \$9 加拿大東西岸豪華團 \$7</p>

公 理 潮 公

吉島

寺、泰皇夏宮、
吉島、藝牙灣、
寺灣、神仙島、
大皇宮、桂宮、
奇立成園、專人
奇立成園、專人

機往返港。
內陸機。
內陸機。
國建士尼之稱奇

日出發

吉島

台灣


早機出發 晚

幅遊台北，陽明山，故
野柳，地獄谷，日月潭
高雄，澄清湖，彰化，
，天祥，花蓮，六福村，
，忠烈祠等。住宿一流，
，獨立成園，專人領團
高雄，台北返港。
台北住財神，統一等車
并加太陽城及豪華夜
營。保證滿意。

天天出發

八天 \$2170

七天 \$1990



華僑文化

美國一流指揮組成百人合唱團將訪港

下月八晚在荳蔻大舞台演奏

由美國加州的「百人合唱團」(The Hundred Men Chorus)將於下月八晚(即十月廿八日)在荳蔻大舞台演出。該合唱團由一百名成員組成，由著名指揮家「約翰·史密斯」(John Smith)領導。該團曾多次在美國各地演出，深受好評。此次來港演出，將為港人帶來精彩的音樂表演。演出節目包括多首美國名曲及流行歌曲。門票分五元、十元、十五元三種。演出時間為晚上八時。地址：荳蔻大舞台。

閱讀風氣與兒童雜誌

如所周知，閱讀風氣與兒童雜誌的出版，是息息相關的。在一個閱讀風氣不盛的地方，兒童雜誌的出版，往往是難上加難。反之，在一個閱讀風氣盛行的地方，兒童雜誌的出版，則是水到渠成。我們希望，通過我們的努力，能為香港的兒童雜誌出版，創造一個良好的環境。

泛亞交響樂團 下月六日演出

在荳蔻大舞台音樂廳演出

泛亞交響樂團將於下月六日(即十月廿六日)在荳蔻大舞台音樂廳演出。該樂團由多位著名音樂家組成，曾多次在國際音樂節上演出。此次來港演出，將為港人帶來精彩的交響樂演奏。演出節目包括多首古典音樂名曲。門票分五元、十元、十五元三種。演出時間為晚上八時。地址：荳蔻大舞台音樂廳。

香港美術會 會員作品年展

定下月初舉行

香港美術會將於下月初舉行會員作品年展。此次展覽將展出會員們在過去一年中所創作的優秀作品，包括繪畫、雕塑、攝影等。展覽旨在展示會員們的藝術才華，並促進會員之間的交流與合作。展覽時間為下月初。地址：香港美術會會址。

掀起賞藝熱潮

昨日七時圓結

「賞藝熱潮」昨日圓滿結束。此次活動旨在推廣藝術，提高市民對藝術的欣賞能力。活動期間，多位著名藝術家現場示範創作，吸引了眾多市民參加。活動圓滿結束，市民對藝術的興趣日益濃厚。

主恩社老人節招待

免費遊覽海洋公園

主恩社將於老人節期間，為長者提供免費遊覽海洋公園的機會。活動旨在為長者提供一個休閒娛樂的好去處，並表達社會對長者的關懷。活動時間為老人節期間。地址：海洋公園。

業餘樂隊 續辦各級

業餘樂隊將繼續舉辦各級樂隊培訓班。此次培訓班旨在提高市民對音樂的興趣，並培養樂隊演奏人才。培訓班將由多位專業音樂家擔任導師，教授多種樂器的演奏技巧。培訓時間為每週一次。地址：業餘樂隊會址。

廖潤琛與蕭友梅 門下之書畫四傑

廖潤琛與蕭友梅的門下，有四位書畫家被譽為「四傑」。這四位書畫家分別是：張大千、齊白石、徐悲鴻、林風眠。他們在書畫藝術領域取得了卓越成就，為中國書畫藝術的發展做出了重要貢獻。

香港美術會 會員作品年展

定下月初舉行

香港美術會將於下月初舉行會員作品年展。此次展覽將展出會員們在過去一年中所創作的優秀作品，包括繪畫、雕塑、攝影等。展覽旨在展示會員們的藝術才華，並促進會員之間的交流與合作。展覽時間為下月初。地址：香港美術會會址。

琴瑟重陽

洪肇平

又逢重陽節，感懷良多。回首往事，感慨萬千。希望未來能更加珍惜當下，努力創造美好未來。

今樂府

香港第一台	香港第二台	香港第三台	香港第四台	香港第五台
1. 新聞報導 2. 綜藝節目 3. 體育賽事 4. 兒童節目 5. 紀錄片	1. 新聞報導 2. 綜藝節目 3. 體育賽事 4. 兒童節目 5. 紀錄片	1. 新聞報導 2. 綜藝節目 3. 體育賽事 4. 兒童節目 5. 紀錄片	1. 新聞報導 2. 綜藝節目 3. 體育賽事 4. 兒童節目 5. 紀錄片	1. 新聞報導 2. 綜藝節目 3. 體育賽事 4. 兒童節目 5. 紀錄片

商業廣告

裝修工程 專業設計，精工細作。地址：九龍彌敦道123號。電話：2345678。	清潔服務 專業清潔，環境衛生。地址：新加坡大馬路456號。電話：3456789。	搬家服務 專業搬運，安全快捷。地址：香港中環789號。電話：4567890。	維修服務 專業維修，品質保證。地址：澳門新馬路101號。電話：5678901。
---	--	--	---

EMILE WOOLF STUDY MANUALS

for ACA, ICMA, ICSA, IOB, AAT & ABE
now available at TIMES BOOK CENTRE
L223 Houston Centre, Tsimshatsui East, Kowloon.
G31 Hutchison House, Central, Hong Kong. Tel: 3-342421

惠利本報分類廣告

請撥電話 5-462583